Mei 10, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta



Minister Oduber ta satisfecho dicon Aruba a sa di resalta te hasta den acuerdonan firma

Cuba a gusta e forma activo y te hasta agresivo den e forma con Aruba a prepara MOU



Minister Oduber ta satisfecho dicon Aruba a sa di resalta te hasta den acuerdonan firma

Cuba a gusta e forma activo y te hasta agresivo den e forma con Aruba a prepara MOU





AÑA pasa a bishita Cuba cu un delegacion di Aruba unda despues a continua un dialogo extenso y trabou cu a conclui den firmamento di algun acuerdo entre e dos paisnan.

A firma algun MOU p'asina concretisa tur e puntonan discuti. For di diferente ministerio y tambe for di e ministerio di inversionnan exterior por a scucha cu e bilateralnan ta completamente diferente mirando cu di biaha tabatin accionnan cu a tuma lugar, mirando cu un trabou proactivo a bin ta tuma lugar riba e diferente acuerdonan.

Den cada seccion a palabra tur e agendanan di antemano kico nan ta bay ta sea ta den transporte, den agricultura of den cultura. Cada un di nan a palabra adelanta kico ta bay tuma lugar.

E mandatario ta indica cu cada Minister cu a reuni cune a bisa cu ya no tin obstaculo mas a crea mesa di trabou, comision a wordo instala, nombernan a wordo menciona, a pone “deadlines” caba y awor mester cuminsa cumpli cu e palabracionnan riba cada un tereno.

Pa loke ta trata e aspecto turismo y crucero, tambe a stipula deadline pa reunionnan tuma lugar pa mira e resultadonan.

P'e aspecto di Cultura a pone claramente kico e materianan ta bay ta, kico e agendanan ta bay ta, cu un accion hopi agresivo su tras, cu intercambionan cultural cu ta bay tin den e diferente eventonan cu lo tuma lugar durante e aña aki.

Hopi biaha ora firma cierto acuerdo, Gobiernonan ta pone un banda, pero e biaha aki Minister Oduber orguyosamente ta menciona cu e MOU nan t'asina bon prepara cu asina cu e acuerdonan keda firma por cuminsa mesora cu e mesanan di trabou.

Por spera hopi movecion cultural awor cu e acuerdonan firma. E mandatario ta remarca e forma con Cuba di un edad hopi jong caba ta fomenta e balor di cultura.

Conhuntamente cu organisacionnan local di Aruba lo traha cu expertonan di Cuba pa e.o. mira con lo por yega den un forma masal pa crea e interes cerca nos hobennan.

Minister Oduber ta indica cu Cuba sigur lo por

duna nos un man den e aspecto aki. A toca tambe e tema di nos monumentonan, unda Cuba a demostra su experticio. Kier busca un forma con pa baha gastonan, pero mantene e calidad halto cu nos a bin ta renoba nos herencia nan tangibel. Aruba tin hopi experiencia, pero semper ta bon pa keda explora otro opcionnan.
Minister ta menciona cu nunca ta laat pa siña di paisnan cu ta haci den un forma hopi mas simpel pero cu ta resalta e cultura enormemente, creando asina henter un otro angulo.

Edificionan di Cuba sigur ta un di e atraccionnan hopi grandi na Cuba, Minister Oduber ta indica cu pakico no siña di esnan cu ta haci esaki pa hopi mas aña cu nos.
E mandatario ta indica cu e Ministernan na Cuba a gusta e forma activo y te hasta agresivo den e forma con a prepara e MOU nan.
A prepara riba tur tema hopi pro activo, creando comisionnan cu diferente director di departamentonan na Cuba, a prepara plannan cu hecho, y esaki sigur a pone Aruba resalta compara cu otro acuerdonan cu a yega di sera anteriormente cu otro paisnan.

Minister Oduber a keda hopi satisfecho cu tur e reunionnan, e ta sigur cu esaki ta un paso mas pa conserva nos raiz, nos cultura, pa nos por pasa esaki pa nos futuro generacionnan.





Ta e intencion cu

Diabierne awor lo firma e acuerdo final cu CITGO

Pa cu reapertura di e refineria

E EHECUTIVONAN di CITGO for di Houston, Texas ta na Aruba for di algun dia pa finalisa e acuerdo cu Gobierno di Aruba, pa cu reapertura di e refineria.
Di acuerdo cu nos fuentenan, e ultimo parti di e negociacionnan ta indica cu pa diabierne awor e partidonan envolvi, esta CITGO, Gobierno di Aruba y Valero lo firma e acuerdo final y asina habri caminda pa cu CITGO converti e refineria den un up-grader.

Manera ta conoci ta for di aña e negociacionnan aki ta tumando lugar, y como cu no a keda cla, a dicidi di prolonga e combersacionnan aki te cu 13 di mei cu ta diabierne awor.
Manera menciona, tin tur indicacion cu lo firma e documento final diabierne awor, pendiente di aprobacion di Parlamento y fundacion di Aruba Refining Company cu lo lease e refineria cu CITGO.

Segun nos fuente, e unico motibo pa no firma, si Gobierno di Nicolas Maduro, no kier suministra crudo pa Aruba, manera el a haci caba, tempo cu Aruba tabata negocia cu PetroChina.
E situacion t'asina tenso na Venezuela, cu ningun hende sa kico de facto Presidente Nicolas Maduro mes ta desea.



Minister Otmar Oduber ta anuncia cu te cu 9 di mei 2016 ta honra operacion existente

Tur Hotel mester regla un permiso nobo evitando un expansion di All-inclusive riba Aruba

DIALUNA mainta, Minister Otmar Oduber durante un rueda di prensa a anuncia oficialmente e maneho pa logra un combinacion saludabel di acomodacion na Aruba.Gobierno a informa e propiedadnan cu te cu 9 di mei 2016 tabatin un operacion All-inclusive of un mescla di plannan cu nan operacion existente lo wordo honra.

E anuncio aki no mester ta un sorpresa pa e propiedadnan mirando cu un proposicion legislativo a wordo manda dia 12 di april 2016 pa Parlamento incluyendo un sistema di permiso special pa hotelnan cu ta ofrece paketenan di All-inclusive, pero cu ta cuadra cu e "vergunningstelsel".

Den esaki ta stipula cu pa e propiedadnan cu no tin operacion All-inclusive cu nan por ofrece paketenan special di All-inclusive te cu un maximo di 20% di nan capacidad.

Aruba ta riba posicion number 1 entre 184 pais cu ta depende di Turismo. Un total di 88% di Aruba su GDP ta depende di Turismo y un 91% di e forsa laboral tin di haber directamente of indirectamente cu Turismo.

Mirando e dependencia asina halto di Aruba rib'e sector di Turismo, ta un necesidad pa crea un maneho cu tin como interes general e bienestar di nos isla.

Specialmente considerando e demanda creciente di proveedor di acomodacionnan y cu un interes halto pa e tipo di All-inclusive. E interes halto pa acomodacionnan di tipo All-inclusive, tanto den construccion nobo of pa tuma propiedadnan existente over y comberti esakinan, ta motibo principal pa cu e cambio den ley. Un analisis necesario a tuma luga unda a crea amiendanan legislativo cu e proposito pa formula un balans saludabel den e portofolio di e acomodacionnan na Aruba y consecuentemente un contribucion sano na nos economia.

Contribucion na GDP tin un relacion directo inevitabel, na e mescla di acomodacion proponi. E ta representa un balans den e variacion di e tipo di acomodacion ofreci y na mes momento un maneho rib'e posibel dominio di All-inclusive como e unico tipo di acomodacion.

Considerando e



vulnerabilidad di economia di Aruba, ta di vital importancia pa maneha e mescla di acomodacion riba nos isla.
Pa e motibo aki mes Gobierno ta propone un sistema di permiso special pa hotelnan cu ta ofrece paketenan di All-inclusive, pero cu ta cuadra cu e "vergunningstelsel".

Na e momentonan aki e inventario di e cantidad di cambernan di e tipo All-inclusive ta na un 32% di e cantidad total. Kier inicia na e punto aki unda lo respeta locual t'ey caba te cu un maximo di 40% di e inventario di acomodacionnan na Aruba.

Conforme e maneho di Gobierno pa respeta e situacion actual di e cantidad di acomodacionnan All-inclusive, e proposicion legislativo ta stipula cu pa haya un permiso pa opera un All-inclusive lo ta basa rib'e "vergunningstelsel" existente, unda cu pa e fecha di 9 di mei 2016, pues na momento di e anuncio oficial, e propiedad cu tin e acomodacionnan tipo All-inclusive, tanto parcial of completo, lo haya un permiso pa esaki. E permiso lo ta vigente pa un duracion di 20 aña. Tur Hotel lo mester regla un permiso nobo y asina evita un expansion di propiedadnan All-inclusive riba nos isla.

Gobierno ta para pa un balans saludabel di diferente tipo di acomodacion of di tipo di propiedadnan hotelero y no ta para pa un eliminacion completo di propiedadnan All-inclusive. Rason principal den esaki ta mirando e crecemento rapido di e mercado aki den e industria pa e siguiente 10 aña y adicionalmente ta mira un crecemento di e concepto di All-inclusive te hasta den e mercado vacacional luhoso.

Ta importante pa Aruba como producto keda competitivo, creando un balans sin elimina Aruba como posibel destinacion of pa e turistanan cu ta mira opcionnan vacacional cu ta inclui acomodacionnan All-inclusive.



Edwin Abath di Relacionnan Exterior

MOU cu Cuba ta trece un cooperacion amplio riba diferente tereno



DEN e delegacion cu a biaha pa Cuba recientemente tambe tabata presente Director di Departamento di Relacion Exterior di Aruba, Edwin Abath. E delegacion aki a wordo lidera pa Minister di Turismo Otmar Oduber, kende a participa den e di 60 Conferencia Regional di World Tourismo Organization di Nacionnan Uni.

Manera ta conoci, desde cu Cuba a cuminsa habri su portanan pa mundo, varios pais a cuminsa sondea e posibilidad con pa traha cu e isla grandi aki di Caribe cu tin hopi potencial, principalmente riba tereno di turismo cu nan bin ta desaroyando ultimo añanan.

"Nos ta kere cu seramento di aliansa cu un gigante asina aki ta na su lugar, ya cu por haci uzo di e momento pa indica kico cada un ta nifica pa otro. Cuba tin hopi a siña di e experticio di casi 50 aña cu nos tin tras di lomba.

E ta un experticio cu nos por ofrece Cuba," Abath a splica. Y sigui bisa cu di otro banda e interes pa Cuba ta trece mas trafico den e area aki, cual lo pone atencion tambe pa Aruba.

"E t'e momento husto pa sera e aliansa aki pa medio di e MOU sera riba tereno di Turismo, Agricultura, Transporte y Cultura. Ta bay mira con nos ta bay complementa otro."

E ehecutivo di Departamento di Relacion Exterior a sinti un interes grandi di Ministernan di Cuba p'e Aliansa nobo cu Aruba. Den esaki, Embahada di Reino establecí na Cuba tin su conexionnan cu por identifica tur e oportunidadnan cu por beneficia Aruba.

Ya caba nan a duna un contribucion grandi pa firmamento di e MOU pa yega na un cooperacion estrecho entre Cuba y Aruba.

Esaki no ta prome biaha cu tin un relacion estrecho entre Aruba y Cuba, pasobra no mester lubida cu na inicio di siglo pasa un cantidad grandi di ciudadanonan di Aruba a biaha pa Cuba pa traha den tereno di cortamento di caña.

Minister Paul Croes:

Proyectonan Feria Social y Poder di Hubentud ta den full swing

AMBOS programa den nan di dos aña ta bayendo cu hopi optimismo. Un cantidad grandi di hoben ta participando activamente na e programanan social aki bou guia di diferente “youth coaches” p’asina e hobennan e aña aki conoce mas di e sector social.

Idea tras di e programanan aki ta pa motiva hobennan pa nan ta mas activo den e sector social. Tambe ta pa mustra comunidad rib’e balor agrega di nos hobennan pa nos comunidad.
Di e forma aki nos ta traha preventivo tambe riba nos hobennan.
Esaki ta evita cu nan ta haci mal escogencia den nan bida, Minister Paul Croes a agrega.

Gobierno den su maneho social ta enfoca riba nos muchanan y hobennan cu varios programa di prevencion. Cu e programanan aki bo ta envolve henter e famia rond di motivacion di nos muchanan. Tambe ta siña e muchanan pa conoce y para pa nan derechonan.
Enfoke principal di e programanan aki ta pa inspira hobennan pa sigui rib’e caminda corecto.



Minister Paul Croes ta recorda publico:

DPL y DIMAS ta brinda informacion y formularionan gratis

Den esfuerso pa contraresta abuso den tramitacion di permiso

MINISTER di Labor drs. Paul Croes a tuma nota di varios ciudadanonan cu ainda ta wordo cobra pa supuestamente haya un permiso di trabou.
Pa motibo di esey Minister Croes kier adverti cu esaki ta keda un practica inecesario, ilegal e inhusto.

“Si nan cobra bo sea 1.000, 2.000, 3.000 of mas placa pa haya un permiso, esaki por wordo denuncia pasobra cu e procedura aki ta gratis. Nos kier alerta tur ciudadano pa nan ta consciente di esaki”, asina Minister Paul Croes a denuncia ayera den un entrevista.

Tin varios instancia oficial caminda cualkier persona por haya tur e informacion y servicio necesario pa loke ta trata permisonan. Departamento di Progreso Laboral y DIMAS ta e departamentonan encarga cu esaki.
No ta necesario pa busca un tramitador, ni menos paga cantidadnan exorbitante di placa pa esaki.

Minister Croes a mustra cu el a scucha di varios personanan cu inhustamente lo ta pagando pa por yega na nan permiso mientras cu esaki ta nan derecho.
Ministerio di Labor y Ministerio di Admision di Stranhero a traha duro pa haci e procesonan aki transparente.

Minister Croes ya caba a haci un peticion na e departamentonan concerni pa inicia un promocion di informacion na publico p’asina evita cu persona, pa motibo di ignorancia, ta paga loke no mester.

“Si un persona cumpli cu e rekisitonan na DPL (cual 4 siman arbeidsmarkt toetsing y despues control di afdeling admision) nan por bin na remarca pa un conseho positivo pa un permiso, sea un prome permiso of un extension,” Minister Croes a splica.

Camara di Comercio preocupa cu efecto di ley riba "all-inclusive"



CAMARA di Comercio y Industria (KvK) Aruba a tuma nota di un concepto di ley cu lo keda trata den Parlamento proximamente. Ta trata di un ley cu cambionan importante p'e ambiente den cual nos industria turistico (specificamente nos hotelnan) lo bay opera den futuro. Como cu ta trata di e unico pilar economico cu ta keda nos pais actualmente, KvK ta kere cu ta importante pa trece dilanti algun preocupacion.

KvK a lesa e conseho di Raad van Advies rib'e concepto di ley aki cu e. o. a uza e termino huridico "détournement de pouvoir" (uzo di poder pa algo otro cu pa loke e ta duna), pa describi e forma inapropia di inclui e aspecto di "all-inclusive" den e ley existente, cu ta meramente pa reglamenta benta di alcohol, aspecto di uzo di espacio y aspecto di higiena den e empresanan hotelero y otro establecimento.

Segun e concepto di ley tambe lo introduci un restriccion di 20 aña p'e duracion di un permiso pa hotel/"all-inclusive", cu lo por crea incertidumbre pa inversion den e sector aki, locual lo no ta un desaroyo desea y kisas lo por wordo studia un tiki mas di cerca.

Ademas, e efecto di e concepto di ley lo wordo principalmente sinti dor di e hotelnan existente, mirando cu e lo afecta directamente e flexibilidad di por reacciona riba locual e mercado ta pidi.Aki por pensa p. e. na temporada "low season" unda hotelnan ta purba keda competitivo p'asina por sigura mas kamber bendi, cu na su turno ta nifica trabao continuo p'esnan laborando den e sector.

Di parti di AHATA a mustra cu e crecemento grandi di ultimo añanan den cantidad di turista no tabata den sector "all-inclusive" sino den e sector di "otro acomodacion" pa cual e concepto di ley no ta regla practicamente nada, mientras cu supuestamente e sector aki tambe mester regulacion.

Cualkier cambio di ley mester por tin efectonan positivo pa nos pais y nos comunidad y mester inclui participacion di esnan directamente afecta, den e caso aki e industria hotelero y esnan laborando eynan, mirando cu e sector aki ta emplea y/of impacta un gran parti di nos economia.E Memorie van Toelichting (MvT) di e concepto di ley aki ta referi na un raport di PricewaterhouseCoopers (PWC) rib'e tema aki, cu lo mester a forma e base p'e ley, y mirando e seriedad di e posibel impacto riba nos economia, lo ta deseabel pa por comparti e estudio aki cu tur stakeholder, p'asina conhuntamente por conclui si enberdad e solucionnan proponi den e concepto di ley lo por t'esun mas adecua.
Camara di Comercio ta spera cu Gobierno ta dispuesto pa delibera rib'e topico cu e partnernan concerni p'asina por prepara un ley cu lo ta beneficia tur esnan envolvi, particularmente mirando e impacto y e importancia di e sector aki pa nos economia.
Historia ta mustra cu leynan cu ta wordo impone asina ta traha negativamente. Nos no por permiti pa gamble cu nos unico pilar economico.

KvK lo ta semper disponibel pa aporta na creacion di ley cu ta mas efectivo posibel y ta refleha e meta proponi.

(Nota di Red: Aki un biaha mas, por sinti falta di e Dialogo Social, cu e Gobierno aki a cuminsa masha exitosamente y a logra hopi consensus. Pakico a para e Dialogo Social no ta conoci, pero e ley aki mes, ta un tópico cu merece discusión nacional cu tur stakeholder cu tin di haci cu turismo)

Invitacion di Union Democratico Internacional na PDR pa participa den convencion

DEN rueda di prensa, Andin Bikker a duna di conoce cu Partido Democracia Real (PDR) a keda invita pa e organisacion Union Democratico Internacional, pa nan convencion na juli venidero.PDR tin ruman den e organisacion aki rond mundo, e. o. di e Partido Conservador cu ta goberna actualmente na Inglatera.

Sr. Bikker a splica cu e “Nacional Republic Convention” ta e encuentro unda nan ta bay elegi e candidato cu lo bay representa nan den e Presidencial, na november venidero.
PDR ta evaluando awor aki aki pa manda representante.
Sr. Bikker ta haya ta un honor e invitacion aki pasobra con cu bay bin Aruba su mercado di turismo ta depende grandemente di turistanan for di Merca.

“Na e convencion aki ta bay tin diferente Senador y Gobernadornan di diferente Estado, incluyendo esnan for di cual nos ta haya nos turismo for di dj’e”, el a bisa.
Ademas, Aruba ta mara na e dollar Mericano, y e ta partner di turismo mas grandi cu Aruba tin y semper ta bon pa nos tin bon relacionnan cu Merca y no tin duda cu e oportunidad aki ta unico y un gran honor di a wordo invita den e cuadro di International Democrat Union, y sigur PDR lo evalua su participacion na e convencion aki.

Partido Democracia Real (PDR) lo bin cu proposicion pa bin cu referendum revocatorio



PARTIDO Democracia Real (PDR) semper ta bisa cu e pueblo no mester wordo lubida despues di eleccion. Ta palabranan di Andin Bikker, lider di PDR den rueda di prensa.

El a bisa cu pueblo no a nace 29 di februari, cu no ta cada cuater aña e ta haci aña.P’esey PDR su filosofia ta cu pueblo mester tin e derecho di wordo consulta, den e studiamento di e ley cu PDR a presenta diamars tocante e Ley di Corte Constitucional, a bin topa cu otro articulo den e Constitucion di St. Maarten cu ta bisa cu bo por tin un referendum revocatorio.

Sr. Bikker a splica cu e Constitucion di St. Maarten cu ta sumamente moderno den dj’e a pone cu no obstante un ley a keda aproba den Parlamento, semper e pueblo ta keda pasobra e ta esun cu ta pone Minister y Parlamentario caminda nan ta, kiermen pueblo ta duna e mandato y por revoke tambe.

Den e cuadro aki PDR lo studia un ley di iniciativa segun articulo 93-94 di e Constitucion di St. Maarten, pero tin otro constitucionnan tambe cu nan conoce, cu ora un pueblo ta fada y harta di desaroyonan cu tin den su pais, pero cu tin cu warda te e siguiente periodo di eleccion, PDR ta kere cu a bira tempo pa pensa riba e referendum revocatorio pa pueblo no tin cu warda comosifuera ta 29 di februari a nace y cada cuater aña ta haci aña.

Pueblo por bisa “te akinan” ora nan weita cosnan cu nan no a premira y si e ta hopi decepciona no tin nodi warda te cu eleccion di september 2017 y sigui wanta e ola di criminalidad cu tin cu hende ta biba cu miedo di wordo atraca den su cura di cas of den sala.
Un referendum revocatorio ta algo hopi beneficioso pa Aruba, segun Andin Bikker.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

E concepto di Ley pa regula All-Inclusive a yega Parlamento

SEGUN sra. Arends-Reyes e concepto di Ley pa regula All-Inclusive a yega Parlamento. Recientemente, e tres fraccionnan den Parlamento a wordo representa den un comision central pa asina fiha un fecha p'asina cuminsa e proceso pa trata e ley formalmente dor di entrega preguntanan na e Minister encarga cu e cartera.

Durante e reunion tambe a keda palabra cu cada fraccion lo sigui haci nan mesun sondeo di informacion, mirando e planning di Parlamento, compromisonan den exterior e. o. IPKO y otro reunionan. Durante mas cu un aña atras a cuminsa prepara rib'e tema den reunionnan di comision di Turismo caminda cu ATA y AHATA na varios ocasion y recientemente den un reunion cu AHATA atrobe e punto aki a bin dilanti.

Tambe comision a reuni e. o. cu Ministernan di Turismo y Salubridad pa bin splica Parlamento di e proposicionan y subsecuentemente cada gremio a duna nan punto di bista.

Awor ta keda na cada fraccion pa sigui e ultimo parti di informacionan cu nan lo kier compila pa prepara pa preguntanan y reunion publico.

E situacion basicamente a keda mesun cos cu aña pasa na momento cu Parlamento a pidi unanimamente den un mocion pa haci un sondeo tocante di e trend di All-Inclusive y pa bin cu proposicion p'asina por sondea e posibilidad pa regula e All-Inclusivenan aki.

Mirando cu e mercado di negoshi di All-Inclusive ta sigui den demanda den region y e efectonan riba nos economia mester keda den consideracion mirando cu Aruba ta un isla chikito y Turismo ta nos pilar economico principal.



STATEN VAN ARUBA
OPENBARE VERGADERING OP 11 MEI 2016 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP
Agenda:
Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2016
(ZJ 2015-2016-840)

De Plv Griffier,
drs. J.I. Williams

Boto di contrabando cargando 320 kilo di droga intercepta pa Zr. Ms. De Zeven Provinciën

Esaki ta bira e di 4 intercepcion di droga e aña aki





DEN e siman cu a pasa, Zr. Ms. De Zeven Provinciën a intercepta 320 kilo di droga riba lama Caribense entre Venezuela y Jamaica. Esaki a tuma lugar den marco di e operacion anti-droga internacional, Carib Venture.

Avion di patruya a descurbi un boto di contrabando, cual a wordo persigui pa De Zeven Provinciën.
E Belgische Alouette III helicopter a wordo despacha pa sigui y para e boto aki. Finalmente, 4 persona abordo a entrega nan mes despues di mira cu nan a wordo atrapa pa De Zeven Provinciën.

Den e paketenan cu nan a tira den lama, tabatin un combinacion di marihuana, hash y MDMA (componente di XTC).
E American Law Enforcement Detachment a tuma e boto y contrabando den beslag. E tripulacion a keda deteni.

Esaki ta bira e di 4 intercepcion di droga haci pa Zr. Ms. Zeven Provinciën. Previamente, e aña aki a wordo confisca 850 kg di cocaina y 400 kg di marihuana.



Proyecto Poder di Hubentud ta pa hobennan y di hobennan

MINISTER Paul Croes, cu tin bao di su maneho e cartera Hubentud, ta orguyoso con hobennan den comunidad ta traha pa yuda otro positivamente.
Durante ultimo aña, el a lansa dos proyecto cual tur dos a bira exitoso den 2015.
Minister Croes a duna di conoce cu awor proyecto Poder di Hubentud 2016 a drenta den e fase pa recruta hobennan cu ta haciendo e diferencia positivo den nos comunidad.

Hobennan cu ta traha pa nos comunidad y nunca ta pidi pa ricibi un reconocimento pa nan trabaonan desplega. Esaki ta e momento pa honra un hoben positivo cu merece pa wordo elogia pa su trabao boluntario, social, deportivo, arte, cultura, musica, innovacion y educacion.
E proyecto aki aña pasa tabata un exito mirando cu a ricibi un cantidad di hobennan cu a wordo nomina y asina durante un periode di 3 pa 4 luna a ricibi cursonan cu a yudanan den nan mesun formacion y principalmente con pa guia otro hobennan den nos comunidad.
E importancia ta e rol di mayornan y of otro personanan rond di e hoben.

Minister Paul Croes ta hopi activo den crea lidernan hoben pa nos isla.
Su vision pa cu su maneho integral ta ricibiendo mas atencion y comunidad ta mira e necesidad pa e maneho den conjunto. Tur cu un solo meta pa educa, guia, proteha y desaroya nos muchanan den un ambiente positivo.

“E envolvimento di cada mayor of famia aki ta importante pa hunto cu nos duna e balor na nos yiunan. E reconocimento aki ta un aspecto di e respet pa nan derechonan”, di acuerdo cu Minister Paul Croes, kende a enfatisa cu ta henter un comunidad ta proteha y cuida nos yiunan.
Bunita ta cu e aña aki a incorpora cu mas atencion un otro proyecto cu ta wordo atendi pa hobennan cu ta Feria Social.
E proyecto aki cu ta cay bao di CEDE Aruba y ta guia hobennan pa yuda otro instancianan den comunidad. Awor tin 5 hoben disponibel pa yuda Poder di Hubentud cual proyecto ta resorta bao di ATHA. E hobennan a uni cu e comicion p’asina yuda den diferente fase di Poder di Hubentud.

E hobennan aki ta maneha e pagina di Facebook, ta duna informacion na scolnan y clubnan social deportivo.
Nan ta busca tambe e hoben cu e aña aki por ta un di e 20 nominadonan cu mester cuminsa cu guia y cursonan den juli.
E hobennan di Poder di Hubentud, durante e simanan aki lo pasa na tur e medionan di comunicacion p’asina Aruba completo por sa mas di Poder di Hubentud 2016.

Minister mr. drs. Arthur Dowers

Trabou combina di Departamentonan di Husticia a duna bon resultado

Un fin di siman di hopi control y detencion









"E TA importante pa no ta solamente den oficina y duna instruccion, pero pa ta riba caya hunto cu e Polisnan pa aprecia nan trabou y mira e retonan cu ta confronta cune, p'asina nos duna e maximo sosten na henter Cuerpo Policial", asina Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a duna di conoce diasabra marduga dilanti Warda di Polis na Noord, despues di varios ora di control preventivo y detencionnan relaciona cu posesion ilegal di arma di candela y droga.

E mandatario a aclaria cu diabierna anochi a tuma lugar un trabou grandi, pero masha bon planea y ehecuta dor di varios instancia, manera Huez Comisario, Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba, sin lubida Cuerpo Especial Arubano pa nan sosten den transporte di e detenidonan. Durante e oranan di control a tene varios "huiszoeking" den cual a logra haya arma y droga scondi den casnan. P'esey a detene varios hende, hopi di nan conoci caba pa husticia di Aruba, pero cu tin como trabou di tur dia pa anda den e baho mundo di droga y benta ilegal di arma di candela.

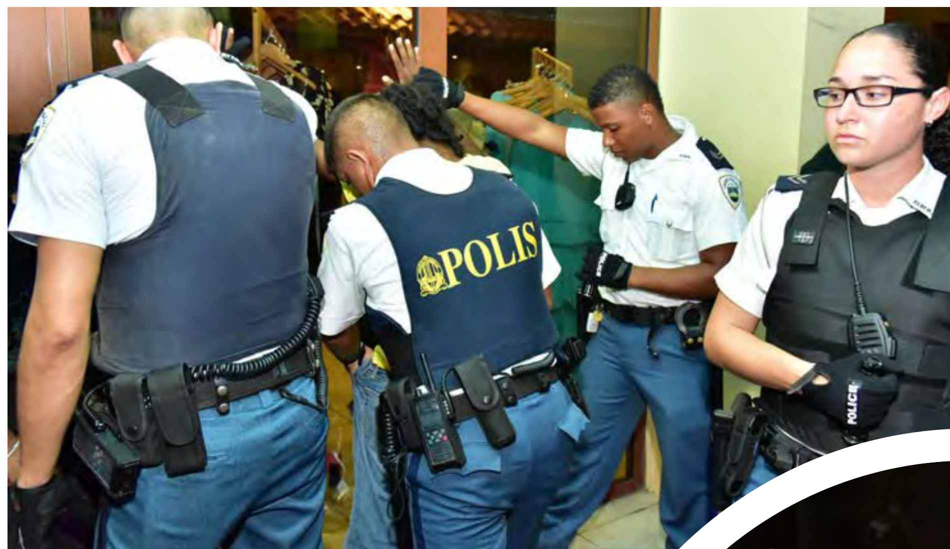
"Ta importante pa pueblo ta trankil cu, aunke cu tin hendenan cu continuamente ta ocupa nan mes cu crimen, cu nos sistema hudicial ta persigui nan, ta detene nan y ta percura pa procesa nan pa manda nan dilanti Huez pa ricibi castigo", asina e mandatario a subraya. El a enfatisa cu como Gobierno ta dificil pa drenta den cabes di e criminalnan aki pa preveni cu ta comete actonan ilicito, pero si por garantisa comunidad cu ta bay nan tras y ta gara nan tambe!

Di otro banda, no por keda sin subraya e realidad cu, mas di e tipo di accionnan grandi asina, ta rekeri mas inversion di no solamente placa, pero tambe den hende, pasobra ta hopi Polis a uza durante e accion aki.E mandatario cu tambe a participa na algun di e accionnan aki a presencia con ta falta respet pa autoridadnan den ehecucion di nan tarea riba caya. Ta varia for di muchanan hopi jong te cu adultonan di edad respeta, cu ta haci e trabou di e defensornan di ley dia pa dia mas dificil.

"Mi ta spera cu tur esnan cu ta papia hopi y ta tilda Polis y Husticia di cosnan cu den mi concepto no ta relevante y cu ta haci cosnan pa ocupa nos man, pa nan cuminsa comprонde cu esaki ta un bataya pisa cu tin pa hiba contra criminalnan", asina Minister Dowers a expresa. El a termina enfatisando cu hopi biaha publico no ta comprонde cu locual Polis sa, Ministerio Publico sa y Ministerio di Husticia sa, cu nan no por divulga esaki pa no stroba investigacionnan, pero tampoco kier cansa tur hende cu tur locual ta pasa den e pais aki.

Publico hopi biaha ta haya tende of mira ora algo sosode of haci un daño, pero poco ta realisa cuanto trabou ta tuma lugar pa preveni atraco, asesinato y hortamento grandi. Ta hopi di e trabou aki Cuerpo Policial ta eherce, sin cu ta informa comunidad di e esfuersonan ey y hasta e logronan ey. E mandatario a garantisa cu e tipo di controlnan asina lo sigui, pa kita mas droga y mas arma for di riba caya. Ta importante resalta e hecho si cu, pa realisa tur e trabounan aki, cu husticia mester di mas fondo!

Separa di e "huiszoeking" na diferente adres den Noord, tambe Polis a tene accionnan di listramento preventivo den varios area. Aunke hopi hende no ta contento cu e ley cu ta bisa cu mester avisa publicamente adelanta, tog asina mes a detene decenas di ciudadano cu tog tabata sea cana arma of cana cu droga den nan poder manera nada no a pasa.

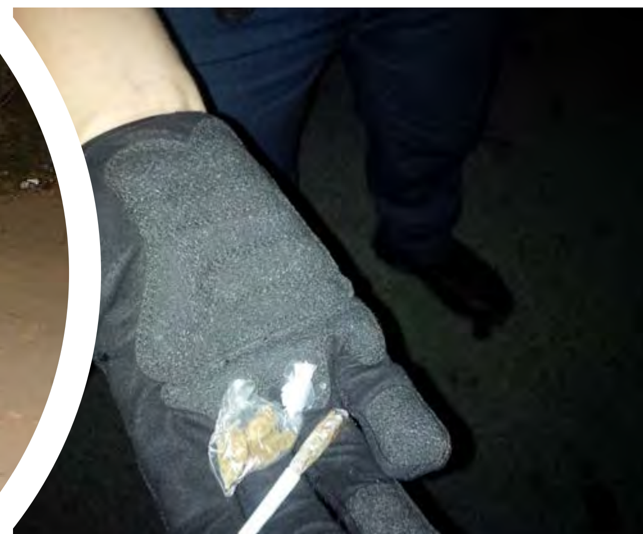


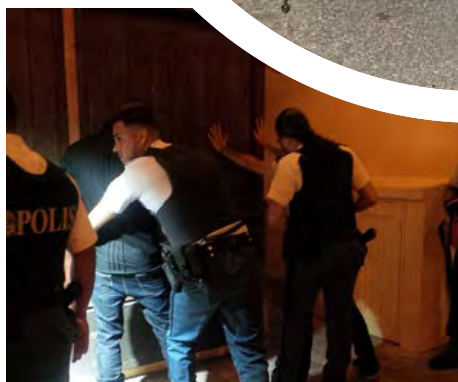
Cuerpo Policial a sali cu 85 Polis pa controla

LISTRAMENTO PREVENTIVO a produci 18 detencion

Ta nota tendencia cu edad di sospechosonan ta sigui baha!










DIABIERNA y diasabra for di 6:00pm te cu 6:00am a tuma luga un accion grandi di Polis, conoci como listramento preventivo den algun area specifico mayoria den districto di Noord y area hotelero. Polis a listra centenares di ciudadano y a logra kita varios arma ilegal y droga for di caminda.

Na tur a sali cu un total di 85 Polis pa e accionnan aki, cu a inclui e ekipo di Mobiele Eenheid, unidad di cachonan K9, ekipo motorisa, Strand Politie, Team di Aresto, Polisnan di districto di Noord y uzando e ekipo di transporte di Cuerpo Especial Arubano.

Diabierna a start cu un accion di e departamento di Recherchenan di districto di Noord cu a haya sosten di tur e ekiponan ariba menciona pa efectua algun detencion importante, pero peligroso. Na tur a detene 5 sospechoso na un cas situa na Saliña Cerca.

Despues a continua cu listramento preventivo den varios area, manera anuncia di antemano. Na tur a listra un cantidad di hende, pero na final a detene 5 sospechoso, pa motibo di tabatin droga den nan poder. Despues di interogacion, 2 di nan a keda encarcela pa mas investigacion. Alabes a tuma 9 auto den beslag pa investigacion of pa falta di documentonan necesario.

Diasabra, e accion di listramento a produci 8 detencion, di cual 5 tabata pa posesion di droga y 3 tabata pa bringamento. Lamentablemente e 3 bringadonan aki tur tabata menor di edad y tabata frecuenta un shopping mall sin supervision di nan mayornan. E tendencia aki tin Polisnan cu man yen tur weekend.

Entre e armanan cu a confisca riba diabierna y diasabra ta inclui cuchiu, sker y otro atributonan di cual e doñonan a opta pa entrega nan na autoridad.

E intencion ta pa hunto cu Ministerio Publico, continua cu e tipo di accionnan asina, den cual ta listra tur hende den forma preventivo buscando pa arma y droga. Manera por mira, e anuncio di antemano no necesariamente ta nifica cu e sospechosonan no lo bay na e luganan menciona. Den bida real ta nota cu e mesun caranan ta sigui cay, sea ta haya nan cu arma of droga den nan poder. E otro tendencia fastioso ta cu edad di e sospechosonan ta sigui baha, mustrando cu mayornan tin masha poco supervision rib'e muchanan aki.



Prome Minister Eman ta Sera acuerdo cu Sister City Doral



ORANJESTAD ta ciudad ruman awor di Doral, Florida. Diabierna atardi Prome Minister Mike Eman hunto cu Alcade Luigi Boria a haci esaki oficial ora a firma e Sister Cities Agreement.

Un aliansa asina ta trece beneficio so pa Aruba. E programa "Sister Cities" a wordo funda mas di 50 aña pasa dor di President Dwight Eisenhower.

E meta di e programa aki ta pa crea y fortifica partnership entre Merca y comunidadnan rond mundo pa medio di cooperacion municipal, comprension cultural y desaroyo y actividadnan economico.

E oficina di "Economic Development & International Trade (OEDIT)" ta administra e programa di Miami Dade Sister Cities. E ta promove diplomacia civil, comprension cultural internacional y negoshi y comercio di misionnan di exterior, guia misionnan pa comunidadnan aliado den exterior y desaroya proyectonan local cu ta fomenta interes den asuntonan mundial.



Offshore Leaks Database

The Panama Papers Offshore Leaks About this data Download

Esaki t'e 19 adresnan cu tin registra bao di Panama Papers cu ta di companianan di Aruba. Tin nomber di varios comerciante, Hindu, Chinees, Arubiano menciona. Nos lo tin bek riba esakinan den proximo dianan.
Mester bisa si cu tin nomber masha conoci menciona, cu ta e.o. liga cu hasta algun politico prominente.

Search results for "Aruba"

- Offshore Entities (4)
- Officers (5)
- Intermediaries (0)
- Addresses (19)
- Results are sorted by relevance. ICIJ did not merge records with similar names, so there may be duplicates.

	Linked To	Data From
Beatrixstraat 54, Aruba	Aruba	Panama Papers
Belgiestraat 36 Oranjestad, Aruba	Aruba	Panama Papers
BILDERDIJKSTRAAT 16; ORANJESTAD; ARUBA	Aruba	Panama Papers
Byronstraat 13; Oranjestad; Aruba	Aruba	Panama Papers
Byronstraat 9 Aruba	Aruba	Panama Papers
ED ARUBA 9820 AP-902 PONTA NEGRA.		Panama Papers
IMC INTERNATIONAL MANAGEMENT & TRUST COMPANY N.V. LLOYD G. SMITH BOULEVARD 62 MIRAMAR BUILDING; SUITE 304 ORANJESTAD; ARUBA ORANJESTAD ARUBA	Aruba	Panama Papers
L.G. Smith Blvd.; 62 Noord; Aruba.	Aruba	Panama Papers
LG SMITH BOULEVARD 79; ORANJESTAD; ARUBA.	Aruba	Panama Papers
Oranjestad, Aruba	Aruba	Panama Papers
Road Afo 27D, Aruba	Aruba	Panama Papers
Sisalstraat 32; Ponton; Aruba	Aruba	Panama Papers
Victor Hugostar- 10 Oranjestad, Aruba	Aruba	Panama Papers
Victor Hugostr. 10, Oranjestad Aruba	Aruba	Panama Papers
Victor Hugostraat 10, Aruba	Aruba	Panama Papers
Victor Hugostraat 10; Oranjestad; Aruba	Aruba	Panama Papers
VICTOR HUGOSTRAAT 10; P. O. BOX 157; ORANJESTAD; ARUBA	Aruba	Panama Papers
Westpunt 12 C, Aruba	Aruba	Panama Papers
ANT MANAGEMENT (ARUBA) N.V. VICTOR HUGOSTRAAT 10 P. O. BOX 157 ORANJESTAD ARUBA	Aruba	Panama Papers

Otro Curasoleño likidá den Bijlmer ayera mainta



AMSTERDAM - Ayera madruga pa 05.30'or un homber Curasoleño a keda asesina den entrada di e flèt Kikkenstein den Bijlmer.
Ne ora menciona Central di Polis a ricibi informacion di un tiroteo cu a tuma lugar den e flet menciona.
Na yegada di Polis y ambulance a bin resulta cu e homber tabata perforá cu 5 proyectil. Esfuersonan di Team di Trauma pa salba di bida di e victima no a duna resultado y el a fayece.

Mesora a cuminsa cu investigacion táctico y técnico/forensico ne sitio. Còntainer di NFI a yega ne sitio y investigacion a dura henter dia.
Pa mas o menos un'or di mèrdia a saca e curpa sin bida fo'i promé piso na mas o menos 50 meter di e entrada riba e promé piso unda e homber a core mortalmente herida bay cay. Un testigo ne sitio cu a sali ora el a tende e tiroteo a confirmá cu ta un homber Antiano kende ta biba den e edificio di flet, pero te awor nos no a haña identidad di e victima di liquidacion aki.



Polis no tabatin exito pa haya

Persona cu nan ta buscando pa algun dia caba na Sabana Basora Noord



Na Sabana Basora Noord, ta un di e barionan cu ta masha problematico. Problematico, debi na su hendenan cu ta hiba den e bario ey.
Ayera tardi, un batayon di polis a rondona varios cas na Sabana Basora, pero no a haya e persona cu nan ta busca.
Un mucha homber di e bario, no a gusta loke cu Polisnan ta haciendo y a cuminsa papia palabra insolente y como cu e no kier keda keto, no a keda otro di hib'e Warda pa responde pa su acusacionnan, Polis ta sigui busca e persona cu nan kier haya.

A haña curpa sin bida di un hende hòmber





WILLEMSTAD - Diadomingo 8 di mei 2016, alrededor di 09.or di mainta, Central di Polis a dirigí un unidad policial den Baaimacolaweg, despues di haña informacion cu tin un hòmber cu no ta duna señal di bida.
E agentenan cu a yega n'e sitio enbèrdad nan a bin haña e curpa sin bida di un hòmber.
Durante investigacion preliminar Polis ta constatá te caminda esey tabata posibel bou di e circunstancianan cu tabata presente, cu no por concluí n'e momentonan aki, cu ta trata di un crímen.
Dòkter di Polis a constatá morto y riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.
Identidad di e víctima te n'e momentonan aki no ta conocí. E investigacion ta continuando.

Adhunto potrèt di e hòmber kende a fayecé. Polis ta haci un peticion na famianan cu reconoc'é, pa tuma contacto cu Polis.

Accidente di tráfico cu morto



WILLEMSTAD - Diadomingo 8 di mei 2016, alrededor di 03.35 or di mardugá, Central di Polis a haña un informacion di un accidente di tráfico cu a caba di tuma lugar riba F.D. Rooseveltweg na altura di e cruzada cu Seru Fortunaweg.
For di investigacion preliminar cu Polis a realisá n'e sitio a resultá, cu chofer di un auto di famia cu tabata core riba e caminda ariba mencioná den direccion di Aeropuerto, pa motibo te ainda desconocí, bay core na man robes.

N'e momento ey e chofer a baha for di caminda bay den un roi, dal den un baranca pa despues bay bòlter.
E víctima Aldair Yesid Martinez Acuña, naci na Colombia, 21 di april 1989, (27 aña) a ricibí múltiple lesion rònd su curpa y a fayecé n'e sitio di accidente mes.
Dòkter di Polis a constatá morto. Investigacion den e caso aki ta continuá.

Ronella Tjin Asjoe-Croes di ATA

Cuba sigur por yuda Aruba con pa hinca mas di cultura den turismo







DURANTE e bishita di trabou di Minister di Turismo Otmar Oduber pa Cuba, pa e.o. un conferencia di turismo di Organisacion Mundial di Turismo, a firma tambe un acuerdo den forma di un MOU cu Gobierno di Cuba cu lo beneficia Aruba en general.
Director di ATA, Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu e MOU aki ta di gran importancia pa Aruba.

"E ta un bentaha, pasobra e ta mustra con nos ta enfocando riba productonan nobo, un itinerario nobo, y un posibilidad p'esnan cu ta interesa den un crucero cu no solamente nan ta bishita lugarnan tradicional, pero tambe participa den un combinacion di destinacionnan cu ta inclui Aruba, Panama, Colombia, Corsou, Bonaire y Cuba."
Esaki, e ehecutivo a splica, ta un bentaha pa Aruba pa uni su mes y sera aliansa cu un destinacion cu ta den demanda. Mester haci uzo di e fenomeno aki y saca beneficio pa Aruba y ofrece esnan cu ta interesa un itinerario nobo.

Pa ATA, Cuba ta un topico pa varios aña, cu nan a bin ta siguiendo y ora cu a constata cu nan a cuminsa habri porta, ya Oficina di Turismo tabata sa cual t'e pasonan cu nan mester tuma. No mester mira Cuba como un competencia, pero mas bien como un aliado nobo, principalmente den mundo di turismo crucero, cual ta un punto di enfoke di e Gobierno di e pais aki.
Nan ta interesa pa desaroya turismo crucero y kier yega na aliansanan cu otro paisnan pa haci combinacion di un itinerario nobo. Durante e prome bishita oficial pa Cuba, e cooperacion entre e dos islanan aki tabata e punto cardinal di combersacionnan cu a wordo lidera pa Minister di Turismo Otmar Oduber. Nan ta masha interesa den desaroyo turismo crucero mirando cu nan tin diferente waf, pues varios opcion, y ta mira Aruba como un socio pa yuda nan pa bira homeport tambe cu lo nifica beneficio p'e parti aereo.

Mirando e presentacion di e proyeccion cu Cuba tin pa desaroyo di turismo pa 2030, nan ta concentra riba mas turismo crucero y e turistanan cu ta keda den hotelnan. Cuba a wordo acerca caba dor di hopi compania crucero, pa cual Cuba ta mira cu Aruba lo por yuda nan duna forma na un combinacion di destinacion.
Ronella Tjin Asjoe-Croes e ehecutivo di ATA tabata presente tambe den un reunion, unda cu e tema central tabata aspecto di Cultura. El a señala cu Cuba ta hopi fuerte riba tereno di Cultura, nan habilidad di restaura monumento, crea artista inherente na nan base di historia. Esaki ta algo cu Aruba y ATA por siña di dje, pasobra e bishitantenan ta busca mas autenticidad den e destinacionnan cu nan ta bishita.

Aruba tin e talento y artistanan y nan conocemento mester wordo pasa over p'e bishitantenan di Aruba. Cuba den esaki tin hopi experiencia, con pa cana y facilita organisacion di mas atraccionnan cultural, di loke tin caba. "Cuba tin e infrastructura cu nos por siña di dje."

Exposicion special pa Siman di Enfermeria

Hospital ta presenta historia di uniform *"Van sluier tot scurbs"*







PA e di tres aña consecutivo klachtenbemiddelaar Thairine Becker y Pediatra Louise Rafael-Croes ta organisa y presenta un exposicion cu ta refleha un faceta importante den bida di e nursenan.
E exposicion ta habri oficialmente durante Siman di Enfermeria, pues entre 6 te cu 12 di mei.
E aña aki a scoge pa e topico "uniform" y a presenta e historia completo di uniformnan di nursenan, cuminsando desde e tempo di Florence Nightingale te cu aña 2016.
A presenta desaroyo di uniformnan na tres pais esta Aruba, Merca y Hulanda.

Thairine Becker a splica cu e idea pa e tema a bin debi na e desaroyonan nobo tumando luga na hospital, unda cu ta evaluando e uniformnan cu lo bay bisti den futuro cu introduccion di e edificionan nobo.
Como inspiracion nan a repasa e buki Hulandes "150 Jaren Uniformen" y nan a haci investigacion adicional pa dicidi kico lo presenta den e exposicion.

E desaroyo di uniformnan na e tres paisnan menciona ta hopi similar, Becker a bisa, Florence Nightingale tabatin un influencia grandi riba bistimento di uniform.
Florence Nightingale tabata e prome nurse y e persona tambe cu a bin cu e. o. regla di higiena. Por mira den e exposicion con casi tur pais a cuminsa cu uniformnan manera esun di Nightingale y poco poco esaki a cambia.





Thairine Becker a subraya cu no solamente e forma di bisti a cambia, pero den literatura ta splica cu tambe e mentalidad di e nursenan en cuanto e profesion aki a cambia den transcurso di añanan. Antes e "zuster" tabata bisti un "kapje" riba nan cabes, e tabata keto, boca tapa y tabata haci e tareanan cu e dokter dun'e, pero actualmente e nurse ya no ta bisti un "kapje" mas, e manganan y su saya a bira mas cortico y tambe – principalmente – e nursenan tin mas influencia riba maneho di enfermeria. E nurse ta bisti "scrubs" tambe awo y ta forma un team hunto cu e dokter pa cuido y tratamento di e pashent.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta orguyoso di e bunita exposicion cu a wordo crea pa e team encarga, cual por cierto ta refleha e cooperacion fabuloso coleganan na Hospital.

Minister di Salud Publico y Deporte ta promove mihor control y reportahe

A organisa tayer di "GOOD GOVERNANCE" pa fundacionnan

Den un esfuerso pa promove mas transparencia cu maneho di placa di pueblo



DIASABRA mainta ultimo a cuminsa un tayer riba "Good Governance", mirando e necesidad di parti di Gobierno, pero tambe di parti di e fundacion y organisacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno. A cuminsa cu e fundacionnan cu ta resorta bao di Ministerio di Salud Publico y Deporte, den cual miembro di directiva, pero tambe e Hunta di Supervision a participa n'e tayer aki.

E discusion a start algun luna pasa, ora cu di parti di Gobierno ta sinti cu organisacion of fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno, pues di placa di pueblo, mester por mustra transparencia tanto den maneho como den nan cifranan.

E fundacionnan tin biaha tin un otro impresion, pensando cu dor cu nan ta un fundacion nan no tin cuenta di duna na ningun hende, mientras cu Gobierno di otro banda si mester responsabilisa nan maneho na Parlamento y tin a responsabilidad politico pa carga, hasta den maneho di e fundacionnan unda de facto nan no tin mucho di bisa.



Minister dr. Alex Schwengle a splica cu awor ta un bon momento pa hiba e discusion aki, pa hunto cu e experto profesor Keuneman y su grupo, pa delibera di kico ta Good Govenance, kico e ta den realidad, con Gobierno hunto cu e fundacionnan por stipula di nobo e rol cu cada un tin cu hunga den deporte y den sector di salud.

Tambe a delibera con ta transforma esaki den un manera mas moderno cu ta bon p'e stakeholdernan y tambe bon pa Gobierno.



E opcion di Gobierno tabata masha facil, djis bisa cu e fundacion nota cumpli y como tal ta stop subsidio, pero den realidad e consecuencianan ta masha negativo y ningun hende ta desea esey.

Ta importante pa evita discusionnan cu no ta hiba nos ningun caminda den futuro y a scoge a haci'e di e forma aki, den un tayer.

E parti mainta tabata hopi informativo, mientras cu merdia a dedica n'e discusionnan. Lo bay tin un di dos parti na juni unda cu ta bay tin hopi mas discusion y participacion di e grupo.

Na final di dia, ora cu caba cu e tayer, lo formula un maneho nobo di con Gobierno y fundacionnan por sigui colabora cu otro.

Cada tanto aña mester haci e ehercicio aki. E Minister a invita su coleganan tambe, pasobra e tema aki no ta importa solamente p'e sector di cuido y deporte, pero ta un tema hopi importante pa hiba den tur sector. Den cada Ministerio tin fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno. Ta un deber di tur, mirando cu ta papiando di placa di pueblo, cu ta hopi importante pa hiba un bon maneho di e fondonan.

Si analisa deporte su so, tabatin na comienso di aña un presentacion cu Minister a duna, un Sportsvisie Document. A papia cu e partnernan grandi prome manera ASU, COA, Lotto pa Deporte, tambe Sports Subsidie Commissie y FFD. Awor ta haciendo adaptacionnan y actualisa e documento cu opinion di tur envolvi, pasobra tur grupo mester haya nan mes den e documento aki y tin cu firm'e p'e proximo 10 añanan. E no ta algo di Gobierno so, e ta algo di pais y carga dor di pais.

Un di e temanan di documento aki ta, e Good Governance y ora ta mas leu, lo bay duna un seminario parecido pa tur e federacionnan cu tin di haber cu deporte, p'asina por yega na acuerdo cu nan tambe, dicon e maneho mester ta mas transparente, cu mester mas accountability, e checks and balances mester ta mihor.

Hopi hende, specialmente organisacion y fundacionnan cu ta conta cu hopi boluntario, a kere semper cu no mester hustifica ni responsabilisa y pio duna cuenta.

Di parti di Gobierno, e Minister tin cu duna transparencia y hustifica na Parlamento unda tur e placa di deporte ta wordo uza. Pues p'e por haci su trabou debido, e mester por conta cu cuentanan anual bon hinca den otro di parti tur cu a ricibi placa di pueblo.

Minister dr. Alex Schwengle ta convenci cu e tayer ta un comienso importante den realisacion di un forma di traha nobo, moderno y transparente den cual tur hende sa precies kico e maneho ta, e vision di cada fundacion, unda ta gasta placa y specialmente di a gast'e na e forma corecto y debido.

E siman aki por inscribi na YMCA Dakota

YMCA ta start su di 3 curso di cushinamento

Por siña traha cos dushi, snacks y cuminda crioyo







REGULARMENTE Young Men's Christian Association (YMCA), tanto esun na Dakota como esun na San Nicolas ta organisa diferente curso pa cushinamento. Pa tur esnan cu tabata pendiente p'e siguiente curso, tene cuenta cu e siman aki mester inscribi pa por start otro siman ainda den e curso di "Pastry", "Snacks" y pa cushina "cuminda crioyo". Tur e cursonan aki ta tuma lugar na YMCA Dakota. Den cuadro di nan "Progressive Education Program", YMCA ta cuminsa otro siman cu tres diferente curso pa cushina. Ta trata aki di e curso "Pastry pa beginners" cuminsando dialuna 16 di mei 2016 cu un duracion di 5 siman. E curso lo ta for di 6:30pm pa 9:00pm bou guia di Willem Seferina. E di dos curso ta pa siña traha Snacks y ta cuminsa diarazon 18 di mei 2016 cu un duracion di 5 siman. E curso lo ta for di 6:30pm pa 9:00pm bou guia di Willem Seferina.

E di tres curso, esun mas popular, esta pa siña cushina "Cuminda Crioyo" cu ta cuminsa diamars 17 di mei 2016 cu un duracion di 5 siman. E curso lo ta for di 6:30pm pa 9:00pm bou guia di Glenn Ridderstap.Ta bon pa aclaria cu riba e fechanan ariba menciona e cursonan ta start, pues ta invita tur cu ta interesa, pa inscribi prome cu e fecha aki.

Inscripcion ta posibel for di dialuna 9 di mei 2016 na YMCA Dakota situa na Calabasstraat 1 of yama 582-3072 pa mas informacion.

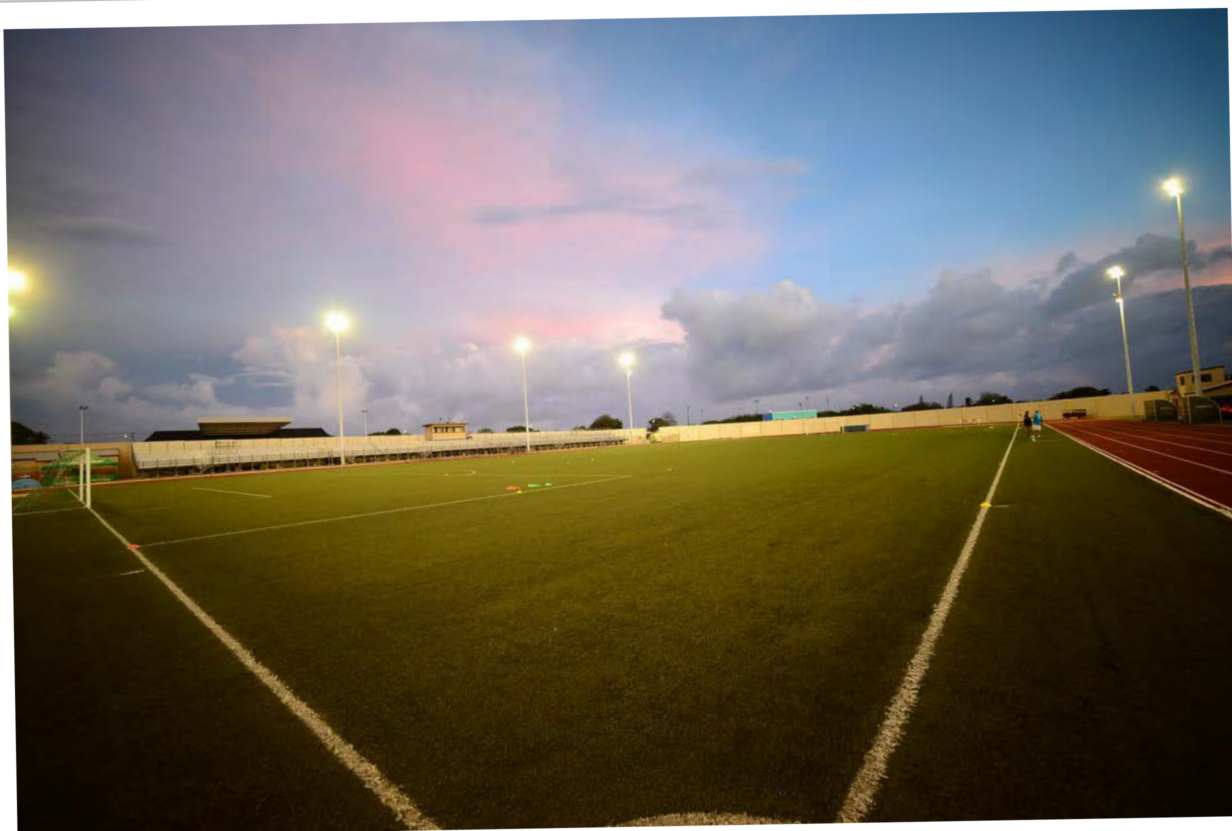


DEPORTE

Diasabra awor "Playoff 2015-2016" ta start den Stadion Guillermo Trinidad

Britannia, RCA, Dakota y Nacional/Washington lo lucha p'e trofeo di campeon

Arubaanse Voetbal Bond ta invita publico pa sostene nos ekiponan di futbol local



E 4 ekiponan di futbol cu lo bataya cu otro p'e trofeo di campeon di nos futbol Division di Honor ta conoci. Nan ta Britannia, RCA, Dakota y Nacional/Washington.
E playoff lo inicia diasabra 14 di mei benidero cu un "double header" den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.
E siman aki ainda Arubaanse Voetbal Bond lo reuni cu e 4 ekiponan pa presenta e schedule di wega, pa por duna inicio n'e temporada mas gusta pa tur hende, esta e "playoff" di futbol di Aruba.
Mirando cu a caba di hunga algun wega internacional, tin tur confiansa cu publico lo sa di respalda nos hungadonan di cada un di e 4 ekiponan aki.

Den e penultimo wega di campeonato regular, e ekipo di Caravel y Estrella a topa otro. Mientras cu Estrella ta termina na di 7 lugar, Caravel lo mester prepara pa hunga playoff di promocion y degradacion.
Caravel hunto cu La Fama lo mester midi forsa cu Caiquetio y Sportboys di Division 1 proximamente pa mira cua t'e teamnan cu lo keda den of promove pa Division di Honor den e campeonato benidero 2016-2017.

Diabierna ultimo Bubali a hunga su ultimo wega contra Dakota den cual nan tabatin mester di un victoria y sigura e di 4 lugar den playoff. Esaki mientras cu Nacional despues di su victoria riba Riverplate diarazon ultimo mester a sinta warda y mira si Bubali lo gana Dakota.
Dakota cu tabata falta 8 hungador regular kier a demostra e publico pakico nan t'e ekipo cu despues di basta aña sin clasifica, t'e ekipo fuerte cu mester tene cuenta cune den e playoff benidero.
Pero lamentablemente Bubali a bin perde e wega 4-3 y asina aki Nacional ta bira e di 4 ekipo cu ta clasifica pa playoff 2016.

Diamars 9 di mei

ARUBAZUMBA FITNESS

lo tene su *Keep Calm & Do Pilates* event

Na Compleho Deportivo Frans Figaroa









ARUBAZUMBA Fitness lo tene awe diamars dia 9 di mei na Compleho Deportivo Frans Figaroa su evento di KEEP CALM & DO PILATES patronisa pa Nature Discount Health Challenge! Esaki ya ta e di cuatro evento organiza pa Arubazumba Fitness bou guia di e conocida instructora di Zumba Rose-Ann Ruiz. Un evento unico aki lo cuminsa 6:30 p.m. y ta bay consisti di 45 minuut di Zumba sigui pa 45 minuut di Pilates duna dor di e Barbara Franken. E ta solamente Afl.15 pa participacion.

Durante e anochi aki tur participante tambe lo por haya mas informacion di Nature Discount su Health Challenge cu lo te presente cu nan booth.

E meta di Arubazumba Fitness cu su eventonan mensual ta stimula nos hendenan hasi mas movecion y pa asina nos bira un Aruba mas saludabel! Pues bin bo tambe move un tiki y pone e curpa den bon condicion.

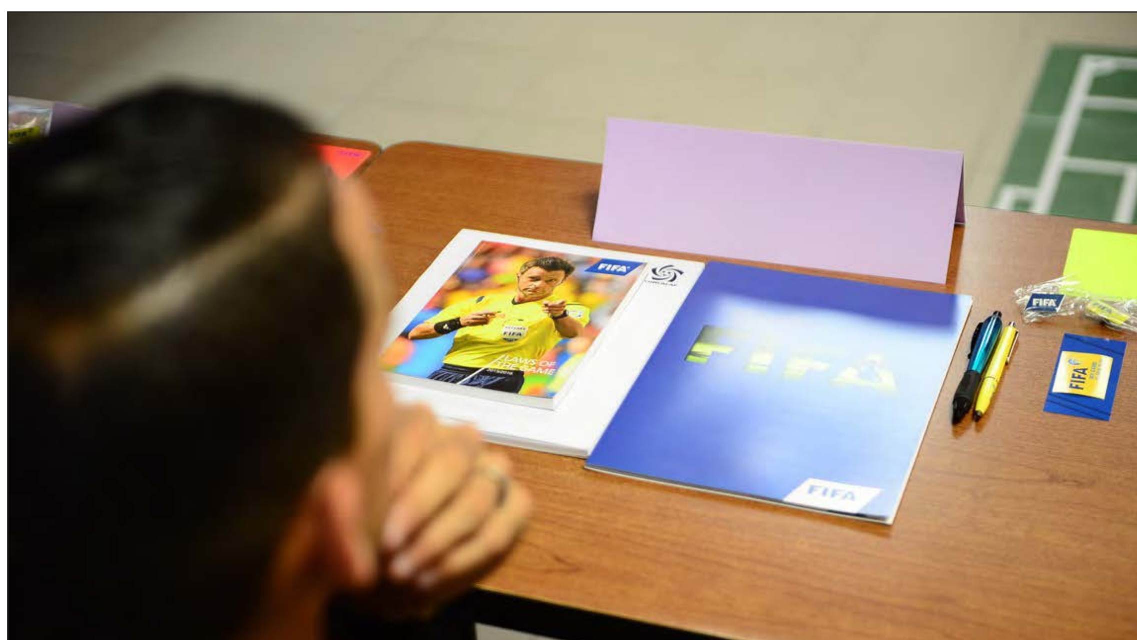
Ta mihor prepara pa nos "playoff" nacional

AVB y FIFA a presenta training special pa refereenan











RECIENTEMENTE a tuma lugar na Aruba un asina yama RAP (Referee Assistant Program) training pa refereenan di Aruba. E curso ta wordo ofreci pa FIFA un biaha pa aña den cooperacion cu Arubaanse Voetbal Bond, AVB.

E "follow up" ta sigui durante henter aña entre AVB y FIFA, unda cu AVB ta provee mensualmente reportahe di desaroyo di cada referee registra n'e instructornan di FIFA.

Na su turno e instructor ta duna feedback na CONCACAF p'e organisacion tin un bon referencia di refereenan di Aruba cu nan lo por invita pa husga weganan na otro pais.

Dave Miekle, instructor pa FIFA, a repasa tur topico di interes general y profesional hunto cu e refereenan di Aruba.

E curso, cu tin un duracion di 5 dia, a ensera tanto trabao den "klas", como training practico riba veld. Miekle, kende a duna e curso aki na Aruba pa di 3 biaha, ta splica cu e meta ta pa yuda e refereenan funciona riba un nivel mas halto y mantene na altura di tur cambio y adaptacion di leynan di wega.

Eugene Farro, kende ta FIFA Assistant Referee na Aruba, a splica cu e curso tabata intensivo y a repasa e.o. e preparacion di un referee prome cu e subi veld, kico e ta haci despues di wega, con pa train, y tecnica di bandera. Esaki tabata e di 4 biaha cu Farro ta participa na un RAP organisa pa FIFA. Ademas, el a participa na un curso RAP organisa pa CONCACAF na Miami na februari 2016.

Actualmente tin 4 FIFA Referee na Aruba, Dave Miekle a agrega y Aruba tin potencial pa produci "top class match officials".

El a splica cu anteriormente Ebby Paesch tabata un "international assistant referee", kende a traha durante di diferente competencia di CONCACAF y e ta spera cu e trend di produci referee internacional por sigui.

E 4 FIFA Refereenan di Aruba ta Rickangel de Leca, kende ta un referee, mientras cu nos tin 3 FIFA Assistant Referee, Jason Cola, Jade Salamatin y Eugene Farro.

Dave Miekle a bisa cu e curso ta hopi dinamico y ta ensera hopi discusion di wega y analisis di grabacionnan di situacionnan controversial cu ta tuma lugar durante wega.

E refereenan ta siña con interpreta e situacionnan aki corecto pa medio di aplicacion di reglanan di e wega.

President di AVB, Richard Dijkhoff ta contento cu e interes di nos refereenan pa sigui crece y desaroya, dor di participa na cursonan ofrece dor di FIFA.

A pidi p'e curso aki tuma lugar hustamente awor, prome cu e playoff local cuminsa p'asina e refereenan ta mihor prepara, el a splica.

AVB ta hopi contento cu e sacrificio cu e refereenan a haci, cu nan a inverti nan tempo y esfuersonan den nan desaroyo como profesional.

Rosabelle Illes a representa Aruba su literatura

N'e feria internacional di buki na Bogota, Colombia







ENTRE 19 di april y 2 di mei ultimo, a tuma lugar e Feria Internacional del libro de Bogota na Colombia. E asina yama FILBo, ta un di e ferianan di buki mas grandi na Latino-America y ta ricibi mey miyon bishitante cada aña.

P'e di 29 edicion di FILBo, Reino Hulandes a keda invita como pais anfitrion. Embahada Hulandes na Colombia a selecta mas o menos 40 autor pa representa e pais.

Den Caribe Hulandes, e hoben autor Rosabelle Illes, cu a caba di introduci su ultimo buki TITLE, a keda selecta pa representa Aruba.

Durante su estadia na Bogota, Illes a participa na varios evento y asisti na diferente ceremonia oficial. Su poema "Palabra Bunita," cu ta aparece den su di dos buki "Spiel di mi Alma," a keda traduci na Spaño pa sra. Estela de Haseth y a wordo exponi na un forma unico den e paviljoen Hulandes n'e Feria di buki.

"Ora cu mi a drenta e paviljoen mi tabata buscando e instalacion di 'Palabra Bunita.' Mi no por a hay'e. Mi a pasa 6 pantaya impresionante, pero no a paga mucho tino paso mi a pensa cu esey no por t'e.

Despues cu mi a busca ful rond y no por a encontr'e mi a bay wak kico tin riba e 6 pantayanan.

E ora mi a wak cu ta 'Palabra Bunita' na Papiamento y Spaño ta aparece riba e pantaya y luz ta radia pa bo por lesa e palabranan. Bou di e pantayanan tin headphones unda bo por scucha mi voz recitando e poema na Papiamento. Despues ta sigui e voz di e traductor recitando e version na Spaño.

Mi a keda para basta largo eynan paso mi no a spera cu e instalacion lo ta un parti asina prominente di henter e paviljoen. Tabata un sorpresa pa mi y mi ta hopi agradecido na Roos de Ridder cu a crea esaki."

Rosabelle Illes su prome actividad tabata un 'panel discussion' hunto cu e traductor di e poetanan mas destaca na Hulanda, sr. Diego Puls. E discusion tabata titula: 'Un reino en dos continentes: Poesia de Aruba y Holanda.'

Aki, Illes y Puls a explora e diferencia y similaridadnan entre poesia crea y expresa na Aruba y esnan na Hulanda.

E moderador di e discusion, sr. Luc de Rooy a guia e combersacion y a permiti Rosabelle Illes recita 4 poema durante e sesion.

Diego Puls na su turno a recita e traduccion di Illes su poema "Palabra Bunita" (Palabra Bonita).

"Pa mi tabata un honor di por a conoce Diego Puls, un traductor renombra na Hulanda, cu a traduci e.o. e diario di Anne Frank. Pa sinta scuch'e recita Palabra Bunita na Spaño tabata un experencia hopi bunita. El a trata di pone e mesun intonacionnan cu mi y nos a graba e momento aki y pone riba Facebook.

Tabata hopi great pa mira e reaccion di hendenan na Aruba cu a sigui nos aventura na Colombia aplaudiendo Diego y alabes expresando nan orguyo cu un poema na nos idioma Papiamento a wordo traduci na Spaño y recita pa un traductor asina importante.

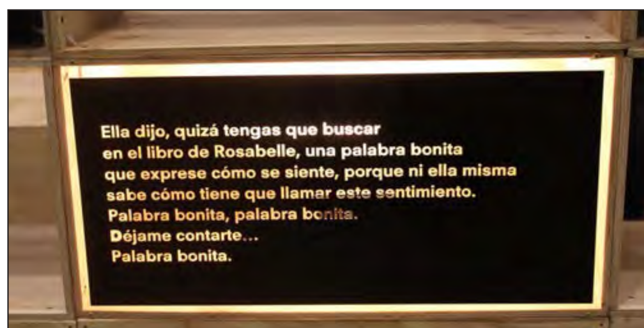
Despues di e sesion, Diego Puls a bisa mi cu e lo kier traduci henter mi buki y ta desea di traha cu mi.

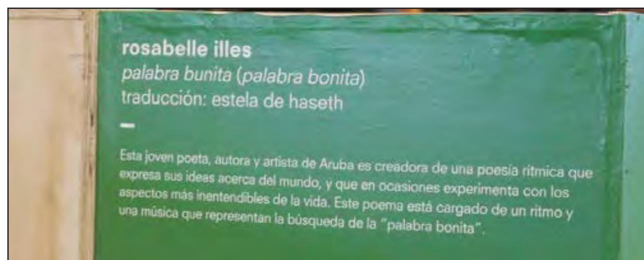
Mesora mi a acepta su propuesta y mi ta hopi entusiasma pa wak kico nos por logra hunto," Rosabelle Illes a expresa.

Su di dos actividad oficial tabata un tayer di poesia cu un klas di e scol basico Colegio Hacienda Los Alcaparros. E tayer a tuma lugar n'e Centro Cultural Gabriel Garcia Marquez den e centro di ciudad. Rosabelle Illes a conta e muchanan tocante su bukinan, a explora kico ta poesia y su elementonan y a permiti e muchanan skirbi nan mesun storia cortico basa riba emocionnan. El a wordo sorprendi p'e conocimento cu e muchannan tin, no solamente di literatura pero arte en general.

"Ta muchanan di 6-8 aña, pues mi no a spera cu nan sa asina hopi di poesia. Prome cu nos a cuminsa, e maestra a splicami cu nan ta haya les di diferente disciplina di arte na scol.

E muchanan a recita dos poema cu nan tabata sa for di cabes y nan a canta un cancion pa mi, cu nan mes a skirbi hunto cu nan maestra. Nan ta domina e idioma Ingles tambe hopi bon, pues











ta muchanan cu ta desaroyando nan mes na un forma hopi inteligente y rico na cultura."

Su di tres actividad oficial tabata un sesion di musica y literatura, unda cu e escritora a colabora cu musico Arubiano Michael Lampe den un presentacion combinando Lampe su musica electronica cu Rosabelle Illes su poemanan melodico.

"Esaki tabata un experimento pa ami y Michael. Den pasado nos a traha hunto caba, pero nos partinan tabata mas separa for di otro, pues Michael cu su musica y ami cu mi poema.

Awor nos a trata di trece e dos elementonan aki hunto di forma cu nos tur dos ta reacciona riba e otro su arte. Nos mester a traha riba esaki via distancia como cu Michael ta biba na Amsterdam y ami na Aruba.

Via skype nos a logra palabra un cu e otro, pero tog e ensayo en persona ta keda importante pa nos sinti otro su energia. Asina cu nos a yega Bogota, Michael a transforma su kamber di hotel den un studio unda cu nos tabata reuni pa practica den e tiki momentonan liber cu nos tabatin. Mi ta kere nos a logra crea algo nobo y cu contenido. Mientras e presentacion tabata forma su mes nos tur dos tabata wak kico mas e por bira si nos incorpora arte visual, baile, teatro y efectonan di luz p'asina sigui conta storia atrabes di poesia y musica."

Finalmente, Rosabelle Illes a ricibi invitacion di Michael Lampe y Datapanik pa forma parti di e concierto di clausura dor di recita un poema durante Datapanik su cancion 'Frecuencia.

"Tabata hopi impresionante pa wak asina tanto hende cu a bin e concierto y apesar cu Datapanik su cancionnan ta na Papiamento, nan a toca e publico imensamente. Tabata un honor pa por forma parti di e concierto cu un banda cu ami semper tabata fanatico di dje y ta sinti ta expresa Aruba su cultura na un manera tradicional y moderno."

Banda di su presentacionnan oficial, Illes a bishita Embahada Hulandes na Colombia na dos ocasion, esta Dia di Rey como tambe e cena exclusivo di clausura.

N'e ultimo ocasion aki Rosabelle Illes a wordo sinta banda di Embahador sr. Robert van Embden.

"Nos a hiba un combersacion hopi placentero durante e cena. El a bishita Aruba na varios ocasion y ta gusta Caribe. E ta un persona hopi facil pa papia cu ne."

Ademas di e feria, Illes a bishita Panamericanas Formas e Impresos, e impresa di imprenta cu a imprimi tur su 3 bukinan.

"Esaki t'e prome biaha cu mi ta bishitando Colombia, pues nunca mi a conoce e lugar unda mi obranan a nace. Mi tabata contento di por a ricibi un tour priva dor di mi persona di contacto sra. Patricia Moreno.

E lugar ta hopi grandi y impresionante. Mi a compronde e proceso di crea un buki mucho mas y mi a conoce diferente tipo di papelnan y e efectonan cu por wordo crea paden di e buki como tambe riba e cover.

Banda di imprimi buki, e impresa ta crea hopi mas producto. Nan a laga mi wak kico mas ta posibel y mi ta cla pa sigui realisa mas di mi proyectonan hunto cu nan."

Rosabelle Illes ta considera e experencia na FILBo uno memorabel y ta gradici tur e personanan y organisacionnan cu a haci posibel cu e por a representa Aruba na Bogota.

"Na prome lugar Embahada Hulandes na Colombia pa selecta mi persona, na tur e organisacion y instancianan na Aruba cu a recomenda mi persona ora cu e lider di e proyecto sra. Lies Wijnterp, a bishita nos isla pa sondea e representante, n'e division Colombiano di Aruba Tourism Authority pa nan presencia y documentacion di mi eventonan y na henter e team di FILBo pa a realisa un feria inspirativo y hopi bon organisa."

Rosabelle su ultimo buki TITLE ta obtenibel na tur libreria na Aruba. Actualmente, e ta preparando pa introduci TITLE na Corsou. Pa mas di Rosabelle Illes y su trabou bishita su website www.rosabelleilles.com

Hobennan di *'Into Acting Youth Club'* cu rosa pa nos grandinan riba Dia di Mama







SIMAN cu a pasa, riba Dia di Mama e hobennan di 'Into Acting Youth Club' di fundacion CINEARUBA a haci un bishita na e grandinan di Sint Michael Paviljoen, unda cu tur mama a ricibi un rosa regaldo.
E hobennan tambe a parti rosa banda di caminda na e mamanan, kendenan a keda contento cu e obsekio. Fundacion CINEARUBA kier gradici floresteria Red pa nan apoyo.

E hobennan di e club ta forma parti di e teleserie Ciudad Oraño cu na e momentonan aki ta den preparacion pa por cuminsa cu grabacionnan na juli.
Segun e investigacion di 'YES' (Universidad di Aruba) ta mustra cu medionan di comunicacion digital ta hunga un rol importante den desaroyo di e hubentud y den nan bida diario. Analisis ta indica cu e hubentud ta dedica un promedio di 8 ora pa dia na social media, internet y otro medionan di comunicacion digital.
Tambe e resultado ta indica cu Ingles como 'idioma internacional' ta influencia e 'idioma digital'.

Mirando e rol cu medionan di comunicacion digital tin den e bida diario di e hobennan, CINEARUBA lo haci uzo di e medium audiovisual como metodo di enseñansa. CINEARUBA ta di pensamento cu un persona ta siña mas facil dor di practica.
Cuarenta participante lo traha hunto cu profesionalnan riba un programa di television pa un periodo di dos luna.
Durante e tempo aki e profesionalnan lo guia y transpasa nan conocemento na e talentonan nobo aki, brindando e participantenan e oportunidad pa desaroya nan talento y siña traha den un manera colectivo.

Ademas e proyecto educativo y creativo aki ta ofrece un oportunidad unico pa e participantenan experiencia con ta sinti pa ta parti di algo, parti di un produccion di television. Bishita www.cinearuba.com pa forma parti di e club, pa support y forma parti di e teleserie Ciudad Oraño.



Di cierto lidernan sindical

Pa loke ta nan formación sindical ta laga masha di desea

Di acuerdo cu Gregorio Wolff



E preparación di e dirigente sindical mester ta completo, esta bon forma, bon educa, cu bon conocimento riba e hopi terenonan cu e líder sindical mester cubri, según Gregorio Wolff.
Bon formación sindical ta keda un reto grandi pa sindicalismo.
Awe tambe nos ta ripara un fayo grandi den mundo sindical.
E forma di papia di cierto líder sindical, e poco conocimento di temanan, tambe un discurso cu poco nivel ta indica un falta grandi di formación.

Si nos ta gusta of no, pero nos tur mester ta consciente cu ta bin otro forma di dialogo nacional, cual sea e Gobierno cu ta sinta. T'e temponan, si nos por yame moderno ta dicta esaki, pues ta un necesidad pa lidernan sindical ta bon forma.
Pa mundo sindical, e terenonan cu mester duna atención grandi ta keda: Formacion sindical; Otro terenonan.

INFORMACION

Miembronan y pueblo en general mester por ricibi mas información di sindicatonan di loke nan ta haci y di otro problemanan cu biniendo riba e clase trahador.
Berdad ta cu nos mira comunicadonan di sindicato y entrevistanan, pero semper esakinan ta pa motibo di un of otro problema.
Sindicatonan mester por trece un forma di informa mas regular cu informacionnan riba varios tereno cu ta regarda e clase trahador.

For di 1985 te cu 2005, e periodo (12 aña) cu Gregorio Wolff tabata Presidente y un periodo (8 aña) den directiva, semper tur diadomingo entre 10'or y 11'or e tabata dirigi un programa radial pa SEPPA, cu hopi información y comentario.
Un programa hopi scucha tur diadomingo y después den siman cu hopi comentario den prensa scirbi.

Awendia no tin programa radial sindical mas, cual ta di lamenta, pasobra e pueblo trahador no ta ricibi su informacionnan necesario.
Pues riba e tereno di información tambe tin un tarea grandi pa sindicatonan cumpli cu ne, Gregorio Wolff a conclui su observación pa cu sindicalismo na Aruba.

Xpresa bo mes

Servicio di Post ta malisimo

BON dia sr.Toko,
Mi ta un ex trahador di AAA (Aeropuerto) cu pensioen pa 10 aña.
Mi ta biba na Cartagena di Chile.
Den 10 aña mi post tabata yega cu un retraso di 30 dia.
Hopi biaha tabata motibo di mal maneho di hende cu ta manda post pa Cartagena na Spaña of Cartagena de indias na Colombia. Den 2015 post a kibra tur record. Carta di december 2015 a yega 8 di maart y asina hopi fecha similar.

Mi ta pidi cu hopi respet un ayudo den e caso aki ya cu post nunca ta contesta telefon ni tampoco e-mail. Mi ta spera di un contesta faborable pa mi peticion.
Di antemano hopi danki.

Mi nomber ta Edgar Loopstok

Dominee Ernst Stutterheim cu 25 aña di sirbishi

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









UN bunita shelo suave a toca e anochi di dushi celebracion cu nos Domi, Dominee Ernst Stutterheim, den cura di e kerki Protestant na Seroe Colorado recientemente.
Un biento fresco tabata suplando, manera bisando, sigui tuma e bendicionnan cu Dios tin pa nos domi y su bunita famia cu riba su mes ta tambe un bendicion pa kerki.

E celebracion a cuminsa cu un sirbishi cortico di gradicimento y bendicion pa dominee, memey di miembronan di gemeente y invitadonan.

Un di e personanan cu ta guia nan anochinan di alabansa, Sharone, a dirigi esaki den un forma hopi bunita y emocionante. Tur hunto a canta varios di e cancionnan gospel alegre cu dominee ta gusta, acompaña pa dominee mes riba piano.

Despues sra. Pearl tambe a toca y e pianista Livio Hermans a toca algun bunita piesa, di cual e dushi wals di Padu "Abo so" cu a wordo canta pa tur esnan cu conoce e bunita cantica aki di nos tata di cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe. Kerki tabata completamente yen.
Despues cu e domi di kerki di Piedra Plat a haci un bunita oracion pa su colega dominee Stutterheim e celebracion a sigui den cura di kerki na Seroe Colorado den un ambiente festivo y alegre cu musica den fondo di un grupo di musiconan tocando musica jazz.

Dia 5 di mei, e bunita fecha cu a recorda y celebra dominee su 25 añanan den sirbishi di Señor, di cual 7 aña aki na Aruba y contando. Dia 7 di mei, dominee a cumpli un aña mas di bida, pues por bisa cu ta su luna festivo di celebracon, hunto cu su bunita sra. esposa Matty, mama di nan yiu(nan) cu sigur a haya atencion di su esposo rib'e Dia di Mama cu tabata dia 8 di mei.

Ta mustra facil awendia pa ta na cabes di un kerki, aunke tin hopi otro sorto di misa y of iglesianan cu nan mesun manera di tene un sirbishi.

Mientras otronan ta canta y toca musica merengue of salsa den nan misa, cu toke alegre, ainda kerki ta den su fase di toca canticanan gospel mas trankil, pero poco poco ta toca musica alegre tambe, specialmente riba nan anochina di alabansa.
Y no ta tur hende ta gusta e buya de baila y klap den un misa. Ainda tin cu kier e trankilidad y paz den un forma suave sin gritamento.

Lady Ruth mes a bay un misa un biaha di un di e pentecostalnan, pero mester a sali bek, pasobra tanto gritamento duro pa e pastor y esun cu ta traduci su predicashi, ay no!!!
Mi Dios no ta sordo! Pero Lady Ruth ta gusta variacion si den e parti di alabansa cu musica alegre sin gritamento di mas. Corda cu Lady Ruth ta gusta fiesta hopi! Pero no pa otronan wak y controla si bo tambe ta clap of baila y kere cu algo faltabo pasobra abo ta den un otro ambiente di adoracion y oracion, toch?

En fin…por sigui papia y discuti e topico aki sin fin. E tema religion of politica ta temanan cu tin cu respeta otro den nan, pasobra tur hende tin nan mesun opinion y pensamento di esakinan.

E bunita ta, cu nan ta bezig cu renobacion di e kerki chikito na Oranjestad, pasobra hasta turistanan ta gusta nan momentonan di trankilidad pa medita y haci oracion un rato y e ta situa asina bon, den centro di Oranjestad.
Nos comunidad ta consisti di hendenan di fe cu ta gusta bay nan misa.
Danki Dios cu nos tin e libertad ey di expresion! Danki Dios cu nos por biba na paz cu otro riba un isla asina multicultural y multifacetico!

Pabien Dominee Stutterheim cu bo prome 25 añanan como dominee activo y dinamico, cu Dios permitibo hopi 25 aña mas como su sirbidor den e area aki di spiritualidad y fe.
"God bless you and your beautiful family!"

CEO di ATA Ronella Tjin Asjoe Croes en coneccion cu e exito di ATCA 2016:

"Mantene un relacion solido cu nos operadornan internacional ta esencial pa nos turismo"



DIADOMINGO anochi den un di Aruba su atraccionan natural, Ayo Rock Formation, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), ECO DMS y Renaissance Resort Aruba tabata anfitrionan di e clausura di ATCA 2016, un di Aruba su conferencianan turistico di mas importante.
Den compas cu ATA su campaña di publicidad nobo, "Local Short Cuts", operadornan di Norte America a wordo duna un bon bini impresionante den e parke a wordo delicadamente decora y ekipa preservando su naturalesa y structuranan cu hopi cautela, brindando un anochi magico, organico y inolvidabel.
Un clausura perfecto pa un evento exitoso y fructifero pa Aruba su turismo. Durante e ultimo anochi di e conferencia por a nota e operadornan Norte Americano, den un bon estado di animo, motiva y inspira pa sigui respalda e producto Aruba.

Cu e resultado satisfactorio aki CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe Croes ta enfatisa: "Ta di hopi importancia y esencial pa semper mantene un bon relacion cu nos operadornan internacional y local.
E simpel hecho cu, pa 3 dia largo, nos a haya e oportunidad y bentaha unico di por mustra nos partnernan strategico Norte Americano tur avance y inovacion andando pa cu e producto Aruba.
E representantenan internacional a haya asina un bista mas profundo y personal di nos isla cu ta den evolucion continuo.
Meta di conferencianan manera ATCA ta pa establece, mantene y fortifica relacionnan duradero cu operadornan turistico rond mundo."

Cu un tema di felicidad y un enfasis riba e escencia di e spirito di amabilidad y custumbernan di nos hendenan local, e operadornan Norte Americano a conoce nos isla for di un angulo mas intimo, organico y puro.
Algo cu a wordo bon ricibi, mirando cu e evolucion di e mercado afluente Norte Americano ta birando mas exigente y ta buscando mas autenticidad den destinacionan turistico.
Apesar di retonan cu e region Caribense a enfrenta ultimamente, un di e operadornan presente di mas importante pa nos isla, Expedia, a conoce un crecemento di 37 porciento di benta pa Aruba.

Igualmente Travel Impressions, un otro operador lider Norte Americano, tambe ta duna di conoce crecemento den benta pa Aruba. Esaki ta danki n'e relacion solido y pro-activo cu Aruba Tourism Authority y agencianan di publicidad global tin directamente cu operadornan turistico Norte Americano, facilitandornan contenido y material publicitario den forma strategico y eficiente na tur momento.

"E conferencia ATCA 2016 a logra su meta di demostra e inovacion di producto Aruba y alabes conecta e operadornan cu e esencia di nos isla, su hendenan y rikesanan di nos cultura y custumbernan. Nos ta hopi satisfecho cu esaki" e CEO di ATA ta declara y alabes enfatisa riba e importancia di keda evoluciona esfuersonan di mercadeo conhuntamente cu e relacionnan solido cu partnernan strategico local y internacional.

Invitacion pa un anochi informativo di programa pa baha peso Straight Away presenta pa dr. Johnny Cheng

STRAIGHT Away ta un programa cu ta yuda bo baha peso responsablemente cu a origina na Hulanda. E obhetivo di Straight Away ta cu tur hende mester tin e oportunidad di tin un curpa saludabel y delega.

Straight Away ta diseña pa conseheronan di peso, profesionalnan den e area di nutricion orthomoleculario, y dietistanan. E ta consisti di un serie completo di restitucion di cuminda den e forma di shakes, hariña di avena, sopi, bara, y cuminda cayente.
E productonan ta contene tur e vitaminanan, mineralnan, y nutrientenan esencial den cada plato, pa yega na bo necesidad diario.
Combina cu consehonan profesional di un consehero di peso diploma, nos lo percura pa abo logra bo metanan.
E consehonan di e consehero di peso ta gratis durante e programa di Straight Away. Despues cu bo a yega na bo peso desea, e consehero tambe ta disponibel pa mas apoyo den e area di movimento, nutricion y estilo di bida.

Cuminsa awor y probecha di nos promocion special “Slank op Vakantie” durante e luna di mei. Tur hende cu ta aplica durante e luna aki no mester paga inschrijfgeld y ta ricibi un discuento di 10% riba tur nos productonan.

Straight Away ta organisa un anochi informativo na unda cardiologo Johnny Cheng lo duna informacion tocante e consecuencianan di obesidad. E ta wordo confronta cu e problema aki diariamente. Tambe lo tin e oportunidad pa purba nos productonan.

Tema di charla ta: Obesidad y su consecuencianan, presenta pa Cardiologo dr. Johnny Cheng. Esaki lo ta riba diaranson 11 di mei pa 6:00pm – 8:00pm na Straight Away Aruba, Irenestraat 21.

Pa mas informacion yama libremente nos consehero di peso, Saskia Budel na tel: 733 4040.

Lo ta e ultimo curso pa e semester aki

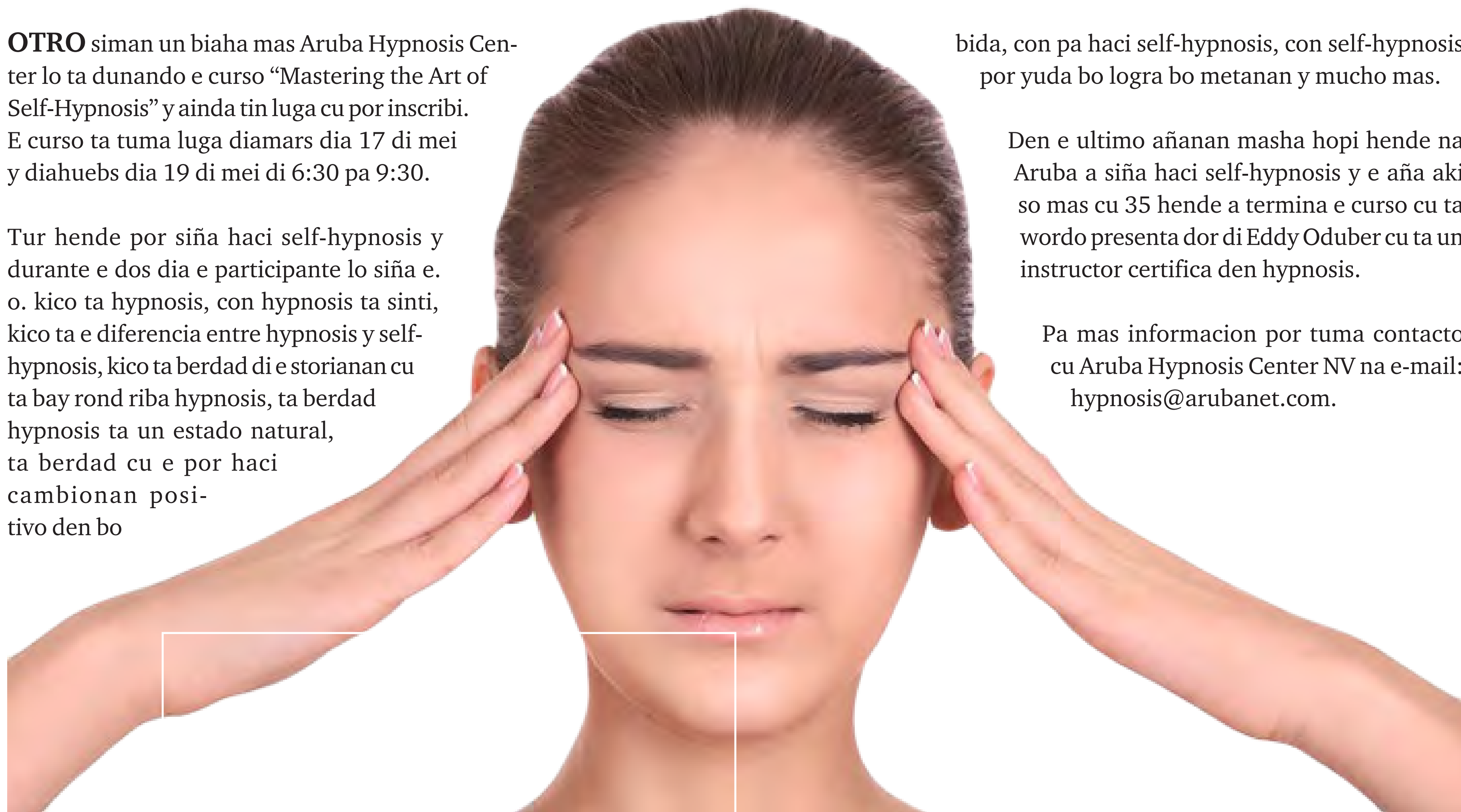
Otro siman tin curso pa bo siña con pa hypnotisa mes

OTRO siman un biaha mas Aruba Hypnosis Center lo ta dunando e curso “Mastering the Art of Self-Hypnosis” y ainda tin luga cu por inscribi. E curso ta tuma luga diamars dia 17 di mei y diahuebs dia 19 di mei di 6:30 pa 9:30.

Tur hende por siña haci self-hypnosis y durante e dos dia e participante lo siña e.o. kico ta hypnosis, con hypnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hypnosis y self-hypnosis, kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond riba hypnosis, ta berdad hypnosis ta un estado natural, ta berdad cu e por haci cambionan positivo den bo bida, con pa haci self-hypnosis, con self-hypnosis por yuda bo logra bo metanan y mucho mas.

Den e ultimo añanan masha hopi hende na Aruba a siña haci self-hypnosis y e aña aki so mas cu 35 hende a termina e curso cu ta wordo presenta dor di Eddy Oduber cu ta un instructor certifica den hypnosis.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center NV na e-mail: hypnosis@arubanet.com.



Promoviendo deporte

Special Olympics ta invita comunidad pa conoce su actividadnan

Diasabra 14 di mei riba nan veld na Piedra Plat









SPECIAL Olympics Aruba pa mas di dos decada ta provee training y torneonan di deporte pa deportistanan special na Aruba. Fundador y Presidente di directiva di Special Olympics Aruba, Tuyo Werleman y e coachnan den diferente ramo di deporte ta sumamente orguyoso di e atletanan cu a y ta train cu e fundacion y ta haci uzo di nan servicionan aña tras aña.

E seleccion di Aruba a sa di semper tene nomber di nos pais halto y entre e delegacionnan di mas fuerte y mas entusiasma unda cu nan a competi internacionalmente.
E cantidad di medaya cu nos atletanan ta bolbe Aruba cun'e semper ta impresionante.

E seleccion di Aruba a participa cu exito na diferente World Games, incluyendo esnan na China, Los Angeles, Grecia y Irlanda. Pa subraya e importancia di haci deporte y encurasha mas atleta pa uni n'e trainingnan di Special Olympics Aruba, e fundacion hunto cu nan sponsor fiel Digicel y un grupo considerabel di bikers ta anfitrion di un evento special riba diasabra dia 14 di mei.

Comunidad di Aruba, particularmente docentenan di scolnan special Paso pa Futuro, Emma School y EPB Santa Cruz, y hobennan interesa den siña mas y participa na actividadnan di deporte unifica, ta invita pa bishita e veld na Piedra Plat for di 4'or di atardi pa 8'or di anochi. No ta cobra entrada pa e actividad aki. Deporte unifica ta trece deportistanan cu necesidadnan special hunto cu otro deportistanan den training y competencia.

E ta un di e metanan mas grandi di Special Olympics internacionalmente, esta pa tin integracion di deportistanan di diferente nivel di esfuerso, atletanan cu y sin limitacion, hunto pa gosa hunto di practica deporte. Dia 14 di mei lo tin demostracion di e 7 deportenan cu Special Olympics Aruba ta ofrece y tur bishitante, incluyendo mayornan tambe ta invita pa hunga futbol, un wega di bolas criollas of badminton of ping pong, of hasta core un careda contra e atletanan presente.

Durante di e "Family Day" tambe lo tin oportunidad pa participa na sesionnan di Zumba y core riba motorcycle cu un biker. Lo tin tambe un "Dino Jump" p'e muchanan mas hoben disfruta. Ademas di e parti deportivo, Special Olympics Aruba tambe ta activo riba tereno cultural, y tin nan mesun grupo di baile, y tin programanan manera Healthy Athlete y Healthy Smile, pa promove bon salud en general.

Scol Caiquetio y SVGA ta invita, hunto cu atleta cu a gana medaya di oro den badminton, esta Jeremiah Werleman y representante di e grupo Lone Wolf Bikers, Michael de Cuba, comunidad henter pa bishita e actividad aki, pasa un rato ameno cu nos deportistanan special y inscribi pa participa hunto cu nan den haci deporte, ta activo y disfruta di un mihor calidad di bida.

Back to the 80's y 90's na Electric Avenue @ Studio 54







SI bo ta kere bo a bay e mihor fiesta Back to the 80's... ata p'abo gosa!
Pasobra dia 25 di juni proximo ta bay tin e "best of the best" di añanan 80 y 90!
Electric Avenue at Studio 54 (Club Banana's) "let's go back to the 80's and 90's in style" di 8:00pm pa 1:00am.

Un fiesta Limited Edition pa e gran fanaticonan di musica di añanan 80 y 90.
DJ Leo Elizabeth y Mini Future Band lo defende añanan 80, mientras DJ Zoontje y DJ Laennon ta bay demostra cu 90 tambe tin su corona.
Busca bo carchi for di awor na Mensing's Caminada pa solamente 35 florin.
Corda cu ta un fiesta exclusivo y cu entrada ta limita, OP is OP!!!
Pa mas informacion por tuma contacto cu tel: 563-0422, 669-8220 of 690-3335.



I AM DJ R01

DLVV Santa Rosa a duna lectura na EPI riba e topico di Aruba Reef Care Project









SECCION di Pesca di Santa Rosa a ricibi un invitacion pa presenta un lectura tocante di e conocido proyecto di conscientisacion Aruba Reef Care Project.

E lectura ser presenta pa e studiantenan di EPI, segundo aña di e unit Economia. Contenido di e lectura tabata pa splica e studiante nan pakico e organisacion a ser funda y su beneficionan pa nos isla. Kico a inspira e fundadornan, for di 22 aña pasa pa bin cu e idea pa haci e prome accion di limpiesa bou di awa, riba nos rifnan di coral, pero tambe na tur nos beachnan publico.

A splica e obhetivo principal di Aruba Reef Care Project, cual ta campaña pa conscientisa publico en general, tocante proteccion y preservacion di nos medio ambiente marino.

Tambe a duna un splicacion detaya di e vision di e proyecto, cual ta encera crecemento di turismo den un forma sostenibel, proteccion di e medio ambiente marino p'e futuro generación, maneha areanan cu regulacion y crea un parke marino.

E mision ta keda mantene semper conscientisacion como obhetivo principal, sigui traha rib'e importancia di proteccion di e medio ambiente marino. Haci trabou nan concreto, pone palabra den accion, haci accion di limpiesa, crea entusiasmo y yuda implementa un parke marino.

Naturalesa semper a corda nos cu mester tin un balance entre nos recursonan natural y desaroyo economico, nos tin e tendencia di lubida esey. Hopi biaha nos ta haya e justificacion cu ta progreso economico. A duna e studiantenan un breve muestra di nos desaroyo economico for di 1985 ora a cera e refineria. Cu e triplifica e cantidad di camber di hotel, poblacion a crece di 60 mil pa 115 mil.

E cantidad di turista cu ta bishita nos isla tabata di 200 mil a subi cu mas di 1.5 miyon y nos naturalesa a keda atras den desaroyo.

Pa es motibonan ey a cuminsa cu Aruba Reef Care Project pa conscientisa e publico tocante importancia pa cuida nos medio ambiente marino.

Sr. Castro Perez di seccion di pesca di Santa Rosa, tabata encarga cu e presentacion.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Oduber N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

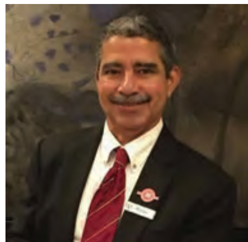
Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Heavenly Father, In your strong hands, I place my life today.
That you may light and guide my way.....
As for all my troubles and worries
I know that you will take them away....

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos kier a anuncia fayecimento inespera di:



Rouël Lesley Starke

Mihor conoci como "Uwa"
*13 Mei 1958 – †5 Mei 2016

Na nomber di su:
Distinguida esposa: Natalie (Jacky) Starke-Eckmeyer

Yiunan stima: Rosley Starke
Desley Starke

Nietonan stima: Xylon & Mason Starke

Su mama: Emilia Jacobs

Manera un yiu muher stima y mama di su nietonan:
Rovinshka (Vinka) de Mei

Su rumanan: Etlene & Dorne Edwards y famia
Freddy y Emy Starke y famia
Imro (Koka) Starke y famia
Michael Starke y famia
Sharda Winterdaal - Jacobs &
Leopoldo (Poli) Kock y famia
Rose Mary (Roosje) Jacobs & J
ose do Nascimento y famia
Leginio Stomp y famia
Karin Dijkerman-Krieger y famia
Clarque Martina

Su madrina stima: Rina Engelhart - Henriquez

Suegra y suegro: Marietje y Francisco (Chico) Eckmeyer

Swa & Cuña: Angeline Eckmeyer & Ramon (Gino) Roumou
Franklin y Maria (Nita) Eckmeyer

Tantanan y omo: Swinda Maduro-Jacobs y famia
Ramira Antersijn-Jacobs y famia (na Curacao)
Gregorio Maximiliano (Shon Ma)
Jacobs-Klepper y famia

Subrino y subrinanan: Sharlene, Jelle, Chairis, Arjen, Marx, Mingly, Clifton, Claire, Rensley, Shaina, Clifford, Cleo, Shamira, Braxton, Maysa, Jason, Kymberly , Denzel,Tyrone, Cherize, Iwardt, Lily, Shari, Joey, Marx, Isaiah, Ashley, Timothy, Kayleigh

Ayudante di cas: Wois Bertrand
Na nomber di demas famia, ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo y amiganan, bisiña y tur su coleganan stima di Marriott Stellaris Casino

Famianan: Starke, Eckmeyer, Jacobs, Stomp, Kock, Do Nascimento, Martina, de Mei, Perrotte, Lacle, Balinge, Bergrok, Franken, Roumou, Carrilho, Maduro, Henriquez, Ling, Chung, Dooper, Edwards, Winterdaal, Goeloe, Toms, Paesch, Esser, Dabian, Pieters, Antersijn, Stamper y demas famia nan na Hulanda, Suriname, Belgica, Merca y Curacao.

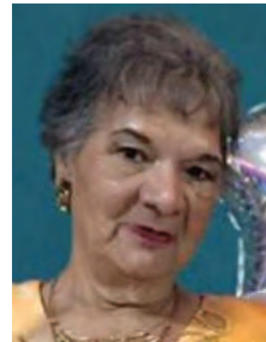
Oportunidad pa condolencia lo ta riba diaranson 11 Mei 2016 na Royal Funeral Home di 7:00 pm – 9:00 pm.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 13 Mei, 2016 na Misa Sta. Ana na Noord for 2:00 pm – 4:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristeza nos lo por a lubida algun familiar.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
"Cado Wever"

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos
kier anuncia fayecimento tragico di:



Sra.Evelina Candida Figaroa-Croes

Mihor conoci como "Inja" of "Tanchi Eve"
*06-06-1940 - †06-05-2016

Su esposo: Luisito (Lucho) Figaroa

Su Rumannan:
Aida, Job van Schravendijk y famia na Hulanda
Eddy, Freda Croes-Rodriguez y fam.
Ephraim (Tom), Marjan Croes-Hoonhout y famia na Curaçao.
Lucio, Rita Croes–Croes y fam.
Roland, Ada Croes- Lesire y fam.
Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y fam.
Diana Croes

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Irena Croes-Schwengle
Editha, Silo Pers y fam.
Mercedes y Alex Persijn
Palmira y fam.
Jolanda, Guiseppe y fam.
Nelson Figaroa
Aurita, Peter van Boekel y fam.

Su tanta di respet:
Sra. Vda. Macaria (Chichi) Croes-Krozendijk y famia

Amiganan di cas:
Sra. Ligia Restrepo-Croes
Emilse Crespo

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Croes, Maduro, Figaroa, Leest, Fingal, van Schravendijk, Schwengle, Rodriguez, Hoonhout, Lesire, Koolman, Toppenberg, Pers, Persijn, van Boekel, Lopez, Krozendijk y Smit,

Amigo-amiganan, bisinjanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di mei 2016 for di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home I despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 12 di mei 2016 di 7 or pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.

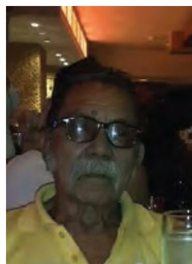


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso dolor na ns curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado, tata, abuelo, bisawelo, ruman, primo, suegro y omo di:



Johannes Verona Angela

Mihor conoci como "Pachi" of "Janshi"
Ex-empleado di LAGO
*29-04-1928 - †07-05-2016

Na nomber di su
Esposa: †Martha Angela-Koolman

Yiunan stima: Venancio(Chonai) Angela & Mayra Angela-Geerman
†Luis (Wicho) Angela
Lelia Croes-Angela & Dion Croes
Juan (Poy) Angela & Rosa Angela-Maduro
Grace Yrausquin-Angela & Leopoldus (All) Yrausquin
Manera Yiu: Isisdora (Dora) & Eric Krozendijk y famia

Nieto y Nietanan: Marylaine (Mary) & Reangelo Koolman
Marianne Angela & John Rijke
Angelo Angela
Aissa Angela
Ruthlaine Croes
Jermaine Angela & Lindsay Werleman
Jerral Angela & Keighley Loopstok
Leonard Yrausquin
Ghislaine Yrausquin

Bisanieto(a)nan: Zlaine Koolman, Zyon Koolman, Jayrienne Rijke Jaymilaine Rijke, Jayxilienne Rijke, Shenille Vichez

Rumanan: †Mathilda & Gregorio Lampe-Angela (Venezuela)
†Petra & †Juan Dirksz y famia
†Ursula Angela
Benancio Angela y famia
†Calixto & Eleonora Angela
Adelbert & Grace Angela

Swa & Cuñanan: †Ruperta & †Estefanius Maduro
Clarita Thiel & †Rafael Thiel
†Tanchi & Pablo Werleman
†Lucia & Doei Geerman
†Maria & †Haime Yarzagaray
Buchi & Eloiza Koolman y famia
†Chichi & †Feliz Kock y famia
Ex Nuera: Maria Angela

Suegra & Suegronan: Epifanio (Pief) & Gregoria (Goya) Geerman- Koolman
Porfilio (Fichi) Croes & †Aurora Arends-Croes
Alfonso Maduro & Carmen Rasmijn
†Alberto Yrausquin & †Joaquina Yrausquin- de Lange

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Comperman, Bisiñanan y conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda: Angela, Koolman, Geerman, Rasmijn, Croes, Yrausquin, De Lange, Maduro, Kock, Thiel, Delaney, Werleman, Yarzagaray, Lampe, Bislip, Krozendijk, Figaroa, Dirksz, Muir, Kelly, Manga, De MEy, Rijke, Brahim y Trimon

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2016 pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta.Cruz. E restonan mortal di defunto "Johannes" lo ta reposa for di 2'or den misa.

Tin oportunidad pa tuma condolencia diaranzon 11 di mei for di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Sabana Grandi 10.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
"Cado Wever"

Cu inmenso tristesa, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Milda Jesucita Wever-Arends

*06-09-1933 - †08-05-2016

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 11 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Nos kier a gradici di curason y na nomber di henter famia tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y a duna nos sosten cu e perdida di nos defunto stima:



Sr. Alcides Valentino "Chido" Quilotte

Cu Chido sosega na paz.

MJF:

Invitacion *"sosten den grupo"* pa 16 di mei na Centro Mary Joan

MJF ta invita bo p'e siguiente encuentro di e grupo di sosten cual lo tuma lugar dialuna 16 di mei di 5:30 pa 6:30 di atardi, cu lo ta totalmente gratis. Cancer por ta algo masha fastioso y por duna bo miedo, pero abo no tin cu pasa aden bo so. Mary Joan Foundation cu su team di asistencia psico-social t'ey pa bo. Den e grupo di sosten lo bo topa otro personanan cu tin of tabatin cancer na pecho. Den un seno di confiansa ta comparti experiencia y siña e tipnan pa por maneha e malestar. Lo bo ricibi e atencion, comprension y sosten di amistadnan den e lucha.
Bo sentimentonan no ta algo pa sconde, ni pa ser balota. Bo sentimentonan merece di ta scucha y balora.
Mary Joan Foundation su portanan ta hancho habri pa abo! E grupo lo wordo dirigi dor di e trahador social of e psicologo.

Banda di e malestar di cancer, lo por experiencia otro tipo di dificultad. Nos conseho ta pa tuma contacto cu e team psicosocial na MJF pa un consulta mas priva, hunto nos ta busca un posibel solucion of posibel apoyonan.
Pa mas informacion yama Mary Joan Foundation, Sabana Blanco 8, Oranjestad, Aruba; tel: +297-588-9999 Cel: +297-594-0919.
E-mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw; Facebook: Mary Joan Foundation Aruba.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa:
Ami ta resurekshon y bida. Esun cu ta kere den Mi, maske el a muri lo biba; Y esun ku ta biba. Y kere den Mi den tur eternidat l'e no muri.

Salmo 26

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu DIOS su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado tata, abuelo, ruman, primo, suegro, y omo.



Wenceslao Eduardo Ruiz

mihor conoci como: Eddy
28 september 1932 - † 7 mei 2016

Na nomber di su:
Esposa: Françoise O.M. Ruiz-Jansen†
Yuinan stima: Patrick E. Ruiz y Mayra Ruiz-Arendsz
Randolph A. Ruiz y Ritsma Croes
Dennis H. Ruiz y Chantal Ten Hoeve

Nietonan: Mikayla, Kyara, Elias
Izellah, Zury, Zilah, Randolph Jr.
Denise, Damyan, Tyronn.

Compañera di bida: Beulah Geerman
Manera yuinan: Blanca y Ricky Gomez-Fingal y famia
Roxanne y Danilo Rodulfo-Fingal y famia
Felix Junior Fingal y Sylvienne Vrolijk y famia

Rumannan: Maria Trinidad Ruiz† y famia
Efraim "Efi" Ruiz† y famia
Theresita de Windt† y famia
Cecilia Elmondalek† y famia
Marco Federico "Feki" y Erna Ruiz y famia
Carlotica Ridderstap-Odor y famia
Ben Toppenberg† y famia
Ninita de Lannoy† y famia

Cuñanan y Swanan:
Mia Thuys-Jansen† y famia
Hans Jansen†, Neeltje Jansen-Buntsma y famia
Roeland† en Ton Jansen-Groot y famia
Annemarie en Jan Haarselhorst-Jansen y famia
Kees Jansen †, Annemieke Jansen-Venneman y famia

Bon amigonan di cas: Orlando "Ronny" y Mena Kelly
Alex † y Ola Mansur
Franklin y Evelyn Ruiz

Famia: Ruiz, Jansen ,Geerman, Arendsz, Croes, Kelly, Mansur, Fingal, de Windt, Elmondalek, Ridderstap, Toppenberg, de Lannoy, Thuys,Buntsma, Groot, Venneman, Haarselhorst, Ten Hoeve y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña , conocirnan y miembronan di Kiwanis pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di mei 2016 pa 4or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa santana na Sabana Basora.
E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Aurora Funeral Home.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 9 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Si den nos tristesa nos a lubida algun familiar nos disculpa pa cu esaki.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Na Aurora Funeral Home lo tin un box disponibel.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè.
Salmo 23 :1-2



Gabriel Arcangel Thomas

Mihor conoci como "Angel' , "Ga" of "Gachi"
*24-03-1959 - † 09-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO Y INVITACION:

Den nomber di nos famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan attencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di casa, nos tata, ruman, abuelo, omo stima:



PANCRACIO SUAREZ

Un danki especial na e staff y personal di hospital, na famia completo na Aruba, Curacao, Bonaire y Hulanda, amigonan, bisiñanan y conocirnan. Na Pastor Jairo Maduro y Pastor Toti, un danki di curazon pa tur cos. Na Ettiene Yarzagaray pa por a compaña nos cu su canticanan durante entiero. Tur esnan cu a manda mensage di condolencia, Krans/flor, of contact nos den cualkier otro forma. Na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Danki di curazon pa boso sosten pa cu nos famia.

Alavez nos kier a invita Bo(so) tur pa compañanos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa di Brazil, Diamars 10 di mei, Diahuebs 12 di mei (su cumpleaños) y Diabierna 13 mei pa 7or di anochi.
Diabierna 13 di mei, despues di misa lo tin un Rosario na cas, PosChiquito 213.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Triduo na Honor di La Birgen di Gracia di Aruba

Prome Dia
Oracion:
Mama Maria, yuda mi. Mi ta un pecador, pero mi kier biba bon.
Yudami pa mi por cambia mi bida y pa mi por cambia mi caracter pa mi por bay bon cu otronan. Mi ta stima Bo Mama Maria, pasobra mi sa cu pa medio di Mama Maria nos por logra alcansa e gracia di Hesus. Mama Maria, ofrece nos awor e luz berdadero.
Amen.

LAGA NOS RESA:
1 Nos Tata, 1 Ave Maria i 1 Gloria na Tata (3X)
Laga nos mustra Mama Maria nos Amor, haciendo un obra di Bondad.

Awe tin e prome dia di Triduo na Koyari pa 7:30 di anochi. Bin sin falta.
Diabierna 13 di mei nos ta celebra Fiesta di La Birgen di Gracia di Aruba pa 7:30 PM na Koyari. Ofrece Mama Maria un regalo cu bo(so) presencia.

Lotto a entrega check di 61.000 florin na feliz ganadora di Lotto Di Dia



DIABIERNA 29 di april tabata un dia di suerte pa sra. Mary Y. ora cu el a gana 89.000 florin cumprando numbernan vast pa e sorteo di Lotto Di Dia. El a cumpra su numbernan di suerta na VTC San Nicolas.

E numbernan vast di Mary pa e sorteo di Lotto Di Dia, cual ta un wega cu ta hunga tur dia, ta 03-17-25-28-30.
Lotto Di Dia tin un wega adicional cu ne, cual yama Facilito y ta costa 1 florin so mas. Cu Facilito bo ta gana premio cash al instante. Just "match" un di numbernan di Lotto Di Dia cu un di e numbernan di Facilito y bo ta bira un ganado di e suma menciona banda di e number di Facilito.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

'Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega' Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr. Louis Eleuterio Jacopucci
Mihor conoci como "Elio"
*18 april 1949- †8 mei 2016

Na nomber di su único yiu:
Sharon van der Zwaan –Jacopucci y famia na Hulanda

Su nieto: Sean van der Zwaan

Rumannan: + Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
Maria Josefa (Chepita) Montaña y famia
+Emilia Paesch y famia
+Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
+Ismael Jacopucci y famia
Auritha Nicolaas- y famia
Maiky Jacopucci y famia na Hulanda
+Linda Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
+Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y famia na hulanda
Narciso (Esi) Jacopucci y famia

Su compañera di bida: Lidia Basart

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan amigonan, conocir y demas famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 11di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Balashi 82 (Cas di Aurita). Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos
kier anuncia fayecimento di :



Esmeralda Wernet
Mihor conoci como "Esmie"
*27-10-1957 – "04-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Wit Gele Kruis cu un Santo Sacrificio di Misa

EN conexion cu Dia di Enfermeria, Wit Gele Kruis Aruba ta tene un Santo Sacrificio di Misa na Brazil Cristo Rey, diaranson 11 di mei 2016 pa 7'or di anochi.

Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita na e Santo Sacrificio di Misa aki pa gradicimento na Señor pa tur cos cu el a haci y ta sigui haxi pa cada enfermero(a).

Minister dr. Alex Schwengle: "Nos no kier pelea mas, nos kier solucion"

Negociacion cu casnan di anciano siguiendo tras di porta sera

Trahando hunto pa yega na bon entendimento

E dialogo entre Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) y Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, dr. Alex Schwengle a confronta retonan y a para pa un rato, pero entretanto ta andando atrobe y ta bayendo hopi mihor.
E titular di salud a bisa cu a acorda entre e partidonan envolvi pa tene desaroyo di e negociacionnan p'afo di prensa por lo pronto, te ora cu hunto nan lo por tin cualkier informacion relevante pa comparti cu comunidad. "Nos no kier pelea mas, nos kier solucion", e mandatario ta agrega.

Minister dr. Alex Schwengle a splica cu e discusion a escala na momento cu el a expresa cu e control nan, esta "Checks and Balances" di e fundacion no ta suficientemente bon y cu e ta comparti e opinion cu hustificacion di con ta uza e placa tampoco ta bon.
Como esun cu na fin di dia ta responsabel pa con subsidionan, esta placa di pueblo, ta wordo inverti, e Minister ta desea di mira mas claridad en general, y cu tin mihor reportahe di den kico exactamente ta inverti e subsidio.

Minister Schwengle a splica cu SABA ta haciendo mas huiswerk p'asina e por haya mas dato di e fundacion, y e ta sigur cu e dos partidonan lo yega na un acuerdo.
Na SABA tin cosnan bon pasando, sin duda, Minister Schwengle a comenta. El a splica cu e proyectonan di saneamento di remedi y e "geheugenpolie" particularmente ta sumamente importante p'e residentenan di SABA mes, pero pa comunidad en general tambe.

E proyecto di saneamento di remedinan ta un evaluacion di e remedinan di cada residente di e casnan di SABA. A resulta cu tin cliente cu ta tumando demasiado remedi, cual naturalmente tampoco no ta bon p'e persona mes y despues di un evaluacion pa profesionalnan medico ta bin na un mihor programa di remedi pa cada residente.
E otro proyecto cu tin un balor agrega pa comunidad completo, mirando e problematica di demencia na Aruba, t'e "geheugenpolie".

E policlinica ta provee un evaluacion di pashentnan, tanto fisico como psicologico, si tin indicacion cu e pashent por tin un of otro condicion cu ta afecta su memoria.

E servicio di "geheugenpolie" ta disponibel pa comunidad en general y ta wordo cubri pa AZV.
E Minister a bisa, finalisando, cu no ta prudente pa kita SABA y pone un fundacion nobo, mirando e experticio y historia di SABA y lo ta pica si na dado momento SABA dicidi di trek terug.

"Esaki no ta loke mi kier," el a agrega. Loke e mandatario ta desea ta bon funcionamento den SABA mes, entre SABA cu Gobierno y entre SABA cu nan partnernan.



Thairine Becker celebrando 36 aña como enfermera

Como hende muher no tabatin hopi alternativa di estudio y trabao na Aruba den añanan 80

DURANTE e siman di enfermeria, dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea di duna mas atencion na su enfermeronan y tambe na e ayudantenan den enfermeria. Durante ful e siman tin actividadnan special cu ta wordo organisa p'e profesionalnan den enfermeria.
No solamente na Hospital tin enfermeronan ta traha incansablemente, pero tambe na diferente otro instancia manera SABA, casnan priva di cuido, Wit Gele Kruis, Kanker fonds y mucho mas. Y sin conta tur profesionalnan den enfermeria cu a baha cu pensioen.
Na tur cu durante nan carera profesional a duna cuerpo y alma na cuido di pashent nos kier a dedica e diferente articulonan aki cu lo bay sali den transcurso di Siman di Enfermeria.



Awe den nos articulo nos a entrevista un enfermera cu ta cumpli 36 aña trahando den e profesion aki, esta sra. Thairine Becker. Thairine ta conoci pa ta un enfermera hopi dedica na su trabao y na su pashentnan. Cla pa yuda unda cu por y sin laga afo ta gusta innovacion.

Ora cu Thairine a caba Julianaschool (M.A.V.O.) na 1980 e no kier a bay traha mesora.
Thairine e tempo ey a pensa y dicidi cu e kier scoge un trabao den cual e por combina traha y studia na mes momento. Su prome escogencia tabata pa bay studia pa bira Polis.
Pero despues di a tende un charla na scol unda cu a bisa cu Cuerpo Policial preferiblemente no ta tuma hende muher y si nan tuma hende muher e mester tin cierto estatura, Thairine a dicidi pa no haci esaki mas.

Thairine a caba scol na mei 1980 y asina ey dia 1 di september 1980 a cuminsa su carera den Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. E tempo ey tabata net un par di aña despues cu e soeurnan no tabata fungi como docente mas den hospital.
Thairine ta corda cu el a haya sr. Richard Maxwell como docente. Thairine ta splica cu e opleiding no tabata hopi dificil, pero si tabatin hopi regla. Algun di e reglanan aki tabata p.e. cu bo no mag di meld ziek mucho.
Si bo bira frecuentemente malo esaki por tabatin consecuencia pa cu bo estudio y carera den enfermeria. Tambe tabata asina cu como hende muher bo no tabatin mag di sali na estado den e prome tres añanan di bo estudio. Si toch bo sali na estado bo ta wordo kita for di e opleiding. Na final di tur aña escolar, bo tabatin examen. Y e regla tabata cu ta un biaha so bo mag di druip pa un examen. Si bo no pasa dos examen bo tin cu bandona bo studio. Esaki tabata nifica tambe mas cu claro cu e ora ey den cuatro aña bo tabata gradua.

Thairine ta haci su esfuerso maximo pa haci su trabao miho cu e por. E no ta un trabao facil, bo tin di trata cu diferente hende, cultura, caso.
Banda di esaki tambe bo tin cu trata cu hopi desaroyonan nobo continuamente cu ta bin lihe tras di otro. Y como profesional den enfermeria semper bo mester percura pa bo ta na altura di tur loke ta pasando den e mundo aki.

Thairine desde e aña aki a haya un funcion nobo den Hospital, cual sigur ta un "challenge" p'e.
Thairine kier desea tur profesional den enfermeria di curason pabien riba nan dia esta 12 di mei.



Huez di Aruba no a laga copia di su sentencia atras na St. Maarten

WILLEMSTAD - Hopi hende tanto esnan sensato como esnan cu hustificadamente ta hostiná cu e sentencia di 20 aña cu un Huez di Aruba a dicta contra e asesino di polis Benjamin na Sint Maarten aña pasá, ne momentonan aki acaso ta mes of mas hostil contra e Huez cu contra e asesino(nan).

(Nota di Red: Nos no tin Huez di Aruba of Corsou, etc, pero un Cuerpo di Huez den servicio di Corte Comun di Husticia pa Aruba, Corsou, St. Maarten y BES-Eilanden)

KICO TA 20 AÑA?

Pa regla ora un preso comportá corectamente e ta sinta solamente 2/3 parti di su castigo.
Un sòm simpel ta siña nos cu 20 aña ta 240 luna y 2/3 parti di esey ta 160 cu ta 13 aña y 4 luna.
Damisse ta preso for di 5 di augùstùs y si confirmá e sentencia e ta sinta 'unicamente' 12 aña y 7 luna.
Esey ta nificá cu e ta sali liber na novèmber di 2028 y lo tin 36 aña di edad cu practicamente henter su bida su dilanti.

E argumentacion di Huez ta practicamente bisa cu Damissse no tabatin intencion di mata e Polis loke ta realmente controversial.
Si un tiro scapa di un arma accidentalmente y dal un hende, esey ta sin intencion di mata.
Pero si Damisse a tira y alcansá Benjamin 4 biaha y despues a lòs 7 tiro riba e otro Polis, ta con ta yama esey? Esey yama: Mi kier mata e Polis.
Acaso mes controversial t'e castigo p'e cómplice Jovanny Leon, kende Huez a haña cu e no ta cómplice, pasobra ainda e tabata den e joyería ora Damisse a tira e Polis.

E no ta cómplice apesar cu: E tabata den auto hunto cu un tipo cu tin un arma di candela
e tambe ta culpabel di porte di arma maske e no a mishi cu e arma.
Jovanny Leon tabata sa cu nan ta bay tira atraco riba un joyería y cu Danisse tabatin un arma.
E no por bisa cu e no sa, pasobra Danisse a menasá clientenan di e tienda y como tal e ta socio di e criminal cu a mata e Polis.
Y si Leon no a bin cu e iniciativa pa tira e atraco, Damisse lo no mester a enfrenta e Polis te p'e a tir'é mata.

Pa su cómplice e Huez di Aruba a condené na 8 aña cu ta 96 luna di cual e tin cu sinta 64 luna si e comportá bon y e por ta homber liber den 4 aña y 7 luna. Pe tempo ey e lo tin 25 aña.

E castigo ta casi un premio pa un hoben cu a traha plan pa tira atraco y sa cu su socio tabatin arma di candela, pero pasobra e no tabata riba caya, ta haña solamente 8 aña preso.

Veredicto contra asesino di Polis a laga herida profundo

WILLEMSTAD - E castigo cu un Huez a dicta contra e asesino di e Polis Gamali Benjamin siman pasá no tabata un sorpresa pa hopi hende, pasobra e impresion tabata reina cu Huez lo no a dicta castigo di bida largo pe asesino.
Hecho ta cu na Hulanda tin e tendencia pa no castiga hende pa bida largo, pero esey no tin sentido y ta violá e principio cu ta sera criminal pa rehabilitá y resocialisá nan.
Mas bien opinion publico a kere cu e castigo lo tabata den careda di 30 aña pero 12 aña menos? E desicion tabata simplemente un bòftá sin man.

Mas indignacion a causa e argumento cu e asesino no tabatin intencion di mata e Polis!
Pero si bo pòmp 10 bala den curpa di un Polis, su lus mester paga òf mester tabata bala di rubber!
E unico consuelo cu famia y amigonan di e difunto tin ta cu e caso no a caba, pasobra Ministerio Publico a apelá e desicion y Corte di Husticia mester tene cuenta cu e hecho cu e caso a sacudi e isla profundamente.

Den e caso aki e rapero Ridge Damisse a mata Polis Gamali Benjamin dia 5 di augùstùs aña pasá ehecutando un plan di su cómplice Jovany Leon, kende a haña 8 aña di castigo.
Den un otro articulo nos lo analisá cuanto tempo di e 20 aña e asesino lo sinta si Corte di Husticia no dun'é un castigu mas largo.

Tur ciudadano ta conta!

Brandweer contribuyendo na proyecto comunitario

Pa tur esunnan bibando riba caya









RECIENTEMENTE, Cuerpo di Bombero y Rescate Aruba a haci un contribucion na un proyecto comunitario beneficiando personanan cu ta biba riba caya den centro y rond di e centro di Oranjestad.
E accion a wordo organisa pa Iglesia Pentecostal Unida de Aruba y a conta cu diferente contribucion importante manera esun di Brandweer y e compania priva Meteoro, pa ofrece esunnan cu ta biba riba caya un baño, paña y sapato, cuido di djente, y cuminda.

Ferdinand Ponson, Officier di Cuerpo di Bombero y Rescate Aruba a splica cu sa acerca nan pa contribui na proyectonan comunitario similar y esaki tabata e prome pa e aña aki.
Nan a provee awa pa e personanan por disfruta di un baño y a yuda instala e sistema di baño temporario.

E "set up" completo a tuma luga den e area di ex-Hotel Central, patras di Caya Betico Croes riba diabierna.
Jenny Avello di Iglesia Pentecostal a splica cu e iglesia tin 15 aña activo na Aruba y ta acerca gruponan manera personanan cu ta biba riba caya, esunnan cu ta sufri kebrante di salud den hospital, residentenan di casnan di hende grandi y prizoneronan pa comparti palabra di Dios cu nan. Den e caso di e personanan cu ta biba riba caya, nan ta sigui monitor kende lo kier ricibi yudansa, banda di e proyecto comunitario, Avello a agrega.

Banda di nan trabao y tareanan diario, sea ta paga candela, rescata personanan pega den auto of brinda asistencia special, Brandweer semper ta dispuesto, unda cu esaki ta posibel, pa yuda unda cu e ser humano ta ricibi un alivio y beneficio, Ferdinand Ponson a expresa.
Ta un placer pa Brandweer por duna bek na comunidad pa medio di proyectonan special, unda y ora esaki ta posibel.

Atletanan di Taekwondo a bisa AYO na Master Herrich Lo-A-Njoe













TABATA siman pasa cu Master Herrich Lo-A-Njoe a fayece inespera na su cas. Esaki a trece un shock grandi den e mundo di Taekwondo aki na Aruba y tambe internacional. Master Herrich Lo-A-Njoe a bay laga nos sin duna ningun señal, su tempo di bay sosega a yega sin cu nos tur a spera. Su gran amigo Jose Hernandez di Venezuela a haya su mes ta busca tur forma pa por bin Aruba y despidi di su amigo Master Herrich Lo-A-Njoe.

Asina tambe por a mira Chico Ras un otro gran amigo di Master Herrich Lo-A-Njoe y sin conta e cantidad di atletanan, e.o. nos Director Victor (Toko) Winklaar kendenan a lanta serca Master Herrich Lo-A-Njoe y cu no por a kere cu el a bay sosega asina diripente.

E atletanan cu a train y lanta serca Master Herrich Lo-A-Njoe lo no por lubida e "Yes Sir" di Master Herrich Lo-A-Njoe.
E ultimo actividad cu Master Herrich Lo-A-Njoe a coach tabata e Aruba Taekwondo Classic, el a coach e team di Aruba completo cu a bringa contra di Venezuela su team di su gran amigo Jose Hernandez.

Esaki tabata un di Herrich Lo-A-Njoe su soñonan cu a bira realidad. E tabatin un amor grandi pa Taekwondo. Jose Hernandez tabata yame papa Herrich. E amistad entre nan dos tabata masha grandi mes y a cuminsa cu Taekwondo na unda cu nan a conoce otro.
Aruba a perde un siguidor grandi di Taekwondo na Aruba y cu a haci masha hopi mes pa Taekwondo di Aruba, buscando retonan semper p'e atletanan.

Alberto Klabér a conoce Master Herrich Lo-A-Njoe na aña 1990 durante di su vakantie na Aruba for di Hulanda unda cu el a train na Juliana School e tempo ey, aki un amistad a crece te cu despues Alberto Klabér a wordo busca for di Hulanda pa representa Aruba na West Palm Beach y a logra gana Oro pa Aruba y asina e amistad a sigui crece te cu ultimo n'e Aruba Taekwondo Classic.

Awor e no tey mas, e yiunan di Alberto Klabér a train cerca Master Herrich Lo- A- Njoe mescos cu Rasheed y Hakeem Lowe y Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting.
Un bunita despedida di tur e atletanan di Taekwondo kende a para dos dos na turno pa mas o menos 5 minuut na e caha di Master Herrich Lo-A-Njoe. Sosega na paz Master Herrich Lo-A-Njoe "Yes Sir".